

53rd

E.A. International Salon of Photography

國際攝影沙龍

2020



沙龍影友協會



THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

主辦
Presented by:



International Recognition & Patronage by:



PSA 2020-185



FIAP 2020/331

The 53rd E.A. International Salon of Photography 2020

Presented by

The Photographic Salon Exhibitors Association

With the recognition and patronage of:

The Photographic Society of America (PSA)

The International Federation of Photographic Art (FIAP)

at Exhibition Gallery 1-5 of Hong Kong Central Library,
Ground Floor, 66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong.

from 12th to 21st October, 2020

二零二零年第五十三屆國際攝影沙龍

於二零二零年十月十二日至十月二十一日假座香港銅鑼灣高士威道六十六號地下，
香港中央圖書館展覽館舉行。

沙龍影友協會主辦

榮獲 美國攝影學會 及 國際影藝聯盟 認可

THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

being a charitable institution or trust of a public character, is exempt from tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance. It is incorporated under the Companies Ordinance with limited liability but without the addition of the word "Limited" to its name by licence granted by the Government.

本會因屬公共性質的慈善機構或信託團體，故可根據稅務條例第88條獲豁免繳稅。本會根據香港法例公司條例，註冊為有限公司經由政府特准豁免註列 "有限公司" 字樣於本會名後。

Neither PSA nor exhibition sponsors assume any responsibility for misuse of copyright by anyone.

若有版權盜用，美國攝影學會或本展出機構將不負任何責任。

FOREWORD

Dr. So Chun-hin, Albert *Hon. FPSEA, Hon. PSEA, ARPS*
President
The Photographic Salon Exhibitors Association



This year we are taken by many unexpected events, first the civil disorders and then the COVID-19 lockdowns. The normal life of the society is greatly disturbed and a lot of activities including business, education, sports, catering, entertainment, etc. are almost ground to a halt.

Our 53rd E.A. International Salon of Photography marks an important annual event of our Association, lasting for over half a century. It is an event that showcases the tremendous contributions made by members in the past many decades. My heartiest thank you to the Salon Chairman Dr. Kong Yim Fai and all the Salon Adjudicators and other supporting members. Without their efforts and contributions our Salon would not be such a success.

We have planned several outings this year for our members but they have to be cancelled due to the society's restless situation. These outings used to be very popular with our members. I hope that when situation permitting, we will resume our outings for the benefits of members. Nevertheless, we are very grateful to Messrs. Cheung Kwan Leung, Ho Kun Keung and other members involved in organising these outings for their time and efforts.

The number of entries to the salon exhibition this year is slightly affected probably due to the pandemic which affects many countries in the world. However the overall standard is still very high with varied themes and styles.

Also on behalf of PSEA, I have to thank Ms. Eve Tam, Assistant Director (Heritage & Museums), Leisure and Cultural Services Department of Hong Kong and our Honorary President, Dr. Leo K.K. Wong BBS for their consent to officiate the Salon Exhibition opening ceremony.

序 言

沙龍影友協會會長 **蘇振顯博士** *Hon. FPSEA, Hon. PSEA, ARPS*

二零二零是不尋常的庚子年，先經歷社會事件，大大影響市民的正常生活，接著在年初又爆發新冠病毒，疫情令到市民要高度隔離，導致商業、教育、娛樂、體育、飲食等活動都近乎停頓。

本會國際攝影沙龍已舉辦超過半個世紀，在會友努力之下歷屆都得以順利舉行。今年在沙龍主席江炎輝醫生的領導下，雖然面對不少限聚令等問題，眾會友都排除萬難進行收相，評相，安排展覽等工作，令到第五十三屆國際攝影沙龍得以如期舉行。本人向沙主江醫生及各位前輩、理事及會友致以最高的敬意及致謝。

本會的外影活動非常受會友歡迎，過去一年，多次外影活動都因各種問題而取消，雖然活動未能如期舉行，但仍然非常多謝負責安排的張鈞良及何根強等會友付出的努力。希望下年可再次舉辦外影活動以聯絡會友，讓會友加強交流攝影心得。

今屆沙龍可能受到疫情影響，參加人數有輕微下降，但整體水準仍然保持，優秀作品甚多，評審小組都要經多輪評選，才選出各個大獎作品。

在藍寶慶副會長、尹德勝太平紳士副會長及各位前輩及會理事的通力合作下，龍協會務繼續順利發展，本人致以衷心的致謝。此外，本屆展覽承蒙康樂及文化事務署助理署長（文博）譚美兒女士及本會名譽會長黃貴權醫生 BBS 蒞臨主持開幕典禮，龍協全人深感榮幸，萬分感謝。

ACKNOWLEDGEMENT

Dr. Albert Yim-fai KONG, MH

Salon Chairman

The 53rd EA International Salon of Photography



2020 is an unusual, uncertain, unforgiving year to mankind. Covid-19 has rampaged relentlessly all over the globe causing massive damages to social economics and human lives. Lockdowns of places and restrictions on social events have changed the routine lifestyle and livelihood of our generation.

In this year, I had the honour of being elected the chairman of the 53rd PSEA International Salon.

A physician in profession, I was snowed under with the immense pressure of fulfilling my duties as a community doctor fighting against the dreadful virus and at the same time trying to uphold the prestigious status of the Salon during this critical period of the pandemic. I was concerned about unenthusiastic response of participants and delay in postal delivery of documents and entries.

Many similar Salon activities had been cancelled or postponed in view of the perpetuating damages due to the pandemic since the beginning of this year. However, the challenges were accepted and I strived to work diligently with our committee members making every step of our preparation safe for the secretarial staff and the judges under the lurking threat of the pandemic.

To our delight, everything was on schedule and the judging was completed vigilantly and systematically despite some replacements of the judges. The quantity and quality of entries were similar to those of the past years and well fulfilled our expectations. Subsequently the editing and printing of the Salon Catalogue and preparation of the exhibition were accomplished according to schedule.

I must express my gratitude to our council and committee members for their devoted teamwork, the unbiased judges for their wisdom, and PSA and FIAP for their awards and accreditations. I am indebted to 5 honorable sponsors, Mr. Yin Tek-shing, Paul, Dr. K C Lam, Dr. Wong Man-kei, Dr. Jeffrey Tsang and Mr. Suen Siu-wing for their generous donations. Finally, I must thank the Leisure and Cultural Services Department of Hong Kong and the Art Promotion Office and the Hong Kong Central Library for their sponsorship and full support.

With deep appreciation for everyone's contribution, I wish you all a healthy and happy year ahead. Meet you in our International Salon next year.

*Council leaders respectable,
Association status reputable;
Terrestrial landscapes sublime,
Celestial galaxies divine;*

*Extreme excursions ultimate,
Creative images consummate;
Boundless themes to conceive,
Inspiring visuals to perceive.*

謝 詞

第五十三屆國際攝影沙龍 沙龍主席 江炎輝醫生 MH

2020年是非常不平凡極具挑戰之年，從去年開始世界各地都受了一種新型冠狀病毒 COVID-19 肆虐。很多地方都封關，人與人的往來被封鎖，情緒低落。而今年初本人剛受委任為沙龍影友協會之沙龍主席，負責與世界各地之龍友們溝通，這可真是一個大難題。因為有很多攝影會之國際沙龍，都因此病毒擴散之關係而停辦。此病毒由一月份開始至此九月份都未能受控，而且還在起伏，而我本人是一位醫生，也為著要應付這個病毒而忙碌，另一方面還要擔當起這個享有盛名沙龍之工作，所擔心者就是會否有人參加這一項知名度甚高的沙龍比賽。

幸好得到一班熱誠之參加者寄來作品，這令我放下了心頭大石。繼而有一隊不辭勞苦之沙龍義務委員們及評判團等完成了評選之工作。最為幸者，就是參加之作品質量並不比往年遜色。另外是編印年鑑及目錄、照片展覽等都非常順利，這全賴美國攝影學會 (PSA) 和國際影藝聯盟 (FIAP) 兩會認可評選積分及頒授獎項，還有尹德勝太平紳士、林鉅津醫生、黃文琪醫生、曾兆中醫生及孫紹榮先生等五位資深會友大力支持。最後本人衷心多謝康樂及文化事務處贊助展覽場地、藝術推廣辦事處及香港中央圖書館團隊鼎力協助，使是次展覽盛會得以成功。

慶祝沙龍影友協會第五十三屆
國際攝影沙龍展覽 鶴頂格七律

龍吟虎嘯盡豪情
沙漠汪洋盡豪情
影藝臻輝萬種意
攝影遊享萬般樂
際涯瀚浩追繁星
國土浩瀚美景
協力齊心壯會聲
龍委睿智領群英

第五十三屆沙龍主席
江炎輝醫生敬撰
庚子年仲秋

Honorary President 名譽會長

Dr. Leo K. K. WONG 黃貴權醫生 BBS
Hon.FPSEA, Hon.FRPS, HonFPSA, MPSA, Hon.EFIAP, MFIAP

Committee Council 2020 二零二零年度執行委員會

President 會長	Dr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯博士	Hon.FPSEA, ARPS, Hon.PSEA
Vice-Presidents 副會長	Mr. LAN Pao-ching Mr. Paul YIN SBS, BBS, JP	藍寶慶先生 尹德勝太平紳士	Hon.FPSEA, Hon.PSEA Hon.FPSEA, Hon.PSEA
Secretary 秘書	Mr. CHU Kin-hong, Sammy	朱健康先生	Hon.PSEA
Treasurer 司庫	Mr. David Kwong-lam LUI	呂廣林先生	Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA
Honours Chairman 名銜主席	Mr. NAM Chi-kwong	藍志光先生	Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FPSA, EPSA, AFIAP
Salon Chairman 沙龍主席	Dr. Kong Yim-fai, Albert MH	江炎輝醫生 MH	
Editor 會刊編輯	Mr. LEUNG Ka-fai	梁家輝先生	
Group Entries Leader I/C International Salons Mailing 國際沙龍投寄組主席	Mr. HUI Kwok-wai	許國偉先生	Hon.PSEA, AFIAP
General Affairs Chairman 總務主席	Mr. KONG Shiu-hay	鄭紹禧先生	Hon.ESPSEA, Hon.PSEA
Hon. Auditor 義務核數師	Bingley Wong (CPA) Ltd.	王斌會計師樓有限公司	
Hon. Legal Adviser 義務法律顧問 Advisers 顧問	Ms. Rosaline O.S. CHEUNG Mr. CHAN H.W. Mr. CHAN Ping-chung Mr. CHAN Shu-yan Mr. CHU Chai-kuen Mr. HO Yau-ming, Charles Mr. KAN Hing-fook Mr. LAI Wing-chiu Dr. LAM Kui-chun, JP Mr. LAU Chi-lap Mr. LEE W.T. Mr. MAK Keng Mr. MAK Yan Dr. Francis K.F. SIU Dr. Eugene M. SO Mr. Benson TAM Dr. Jeffrey S.C. TSANG Ms. Eppie TSUI Ms. WENG Lien-fen Mr. SO Ka-fu Dr. WONG Kin-ming Dr. WONG Man-kei Mr. WU Hon-fan Dr. Richard Y.H. YU SBS Dr. PANG Lai-man, Amy	張雲霽律師 陳平先生 陳炳忠先生 陳樹人先生 朱濟權先生 何有明先生 簡慶福先生 黎榮照先生 林鉅津太平紳士 劉自立先生 李永堂先生 麥強先生 麥穩先生 蕭建勳醫生 蘇棉煥醫生 譚炳森先生 曾兆中醫生 徐煥好女士 翁蓮芬女士 蘇嘉富先生 黃健明醫生 黃文琪醫生 胡漢蕃先生 余宇康醫生 SBS 彭麗雯醫生	Hon.ESPSEA, Hon.PSEA Hon.FPSEA, FPSEA, FPSA, EFIAP/d3, GMPSA/s, FRPS Hon.PSEA, AFIAP Hon.PSEA, AFIAP Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP FPSEA, EFIAP Hon.FPSEA, HonFPSA, FRPS Hon.FPSEA, FRPS, FPSA, FPSEA Hon.FPSEA, FPSEA, ARPS, EFIAP Hon.FPSEA, FPSEA Hon.FPSEA, FPSEA Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FPSA, EFIAP, MPSA Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.PSEA Hon.FPSEA, Hon.PSEA Hon.FPSEA, APSEA, Hon.PSEA FPSEA, ARPS, EFIAP, Hon.PSEA Hon.PSEA, FPSEA, ARPS APSEA Hon.FPSEA, FPSEA APSEA AFIAP Hon.FPSEA Hon.FPSEA, Hon.PSEA, FPSEA, EFIAP Hon.FPSEA, Hon.PSEA, FPSEA, FRPS, APSA, GMPSA, EFIAP/p, PSA Galaxy Hon.PSEA, Hon.ESPSEA Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, EPSA, EFIAP, Hon.ESPSEA Hon.FPSEA, Hon.PSEA, ARPS Hon.FPSEA, Hon.PSEA, APSEA Hon.PSEA, FPSEA, ARPS Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA Hon.PSEA FPSEA, APSA, MPSA 2, EFIAP/p, PSA Galaxy FPSEA, ARPS Hon.ESPSEA, Hon.SPSEA, Hon.PSEA FPSEA Hon.FPSEA, Hon.PSEA Hon.PSEA, Hon.ESPSEA, Hon.SPSEA Hon.PSEA, EFIAP Hon.PSEA, ARPS Hon.PSEA, EFIAP Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA
Overseas Liaison 海外事務			
External Affairs 對外事務	Mr. FUNG Man-yu, Alex	馮敏如先生	Hon.FPSEA, Hon.PSEA, FPSEA, FRPS, APSA, GMPSA, EFIAP/p, PSA Galaxy
Promotion 拓展	Mr. CHAN Hoi	陳海先生	Hon.PSEA, Hon.ESPSEA
Public Relations 聯絡公關	Mr. HO Kan-keung	何根強先生	Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, EPSA, EFIAP, Hon.ESPSEA
Ex-officio Member 當然委員	Mr. TAM Kin-hong, Healthy	譚健康先生	Hon.FPSEA, Hon.PSEA, ARPS
Council Members 委員	Mr. CHAN Ling-wan Mr. CHENG Chun-yiu Mr. CHENG Uk-ki Mr. CHEUNG Wai-man Mr. CHEUNG Yiu-wai Mr. CHIU F. S. Miss FONG Hoi-yan, Eva Mr. HO Chi-keung Mr. HO Sze-min Mr. Homer LEE Mr. LEUNG Kin-hing Mr. LO Heng Mr. POON Chi-sing Mr. TO Po-shan Mr. TONG Hsu-ching Dr. WOO Chi-wai Mr. YEUNG Kwok-keung	陳凌雲先生 鄭振耀先生 鄭握奇先生 張偉文先生 張耀偉先生 趙福生先生 方凱欣小姐 何志強先生 何仕棉先生 李飛熊先生 梁健興先生 盧鏗先生 潘志成先生 杜寶珊先生 唐旭清先生 胡志為醫生 楊國強先生	Hon.FPSEA, Hon.PSEA, APSEA Hon.PSEA, FPSEA, ARPS Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA Hon.PSEA FPSEA, APSA, MPSA 2, EFIAP/p, PSA Galaxy FPSEA, ARPS Hon.ESPSEA, Hon.SPSEA, Hon.PSEA FPSEA Hon.FPSEA, Hon.PSEA Hon.PSEA, Hon.ESPSEA, Hon.SPSEA Hon.PSEA, EFIAP Hon.PSEA, ARPS Hon.PSEA, EFIAP Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA

Salon Committee 沙龍委員會

■ Salon Chairman	沙龍主席	■ Committee Members	委員
Dr. Kong Yim-fai, Albert MH	江炎輝醫生 MH	Mr. CHAN Ling-wan	陳凌雲先生
		Hon.FPSEA, Hon.PSEA, APSEA	
■ Advisers	顧問	Mr. CHENG Chun-yiu	鄭振耀先生
Mr. Benson TAM	譚炳森先生	FPSEA, Hon.PSEA, ARPS	
Hon.FPSEA, Hon.PSEA		Mr. CHENG Uk-ki	鄭握奇先生
Mr. WONG Shiu-gun	黃兆根先生	Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA	
Hon.FPSEA, Hon.FRPS		Mr. CHEUNG Yiu-wai	張耀偉先生
■ Secretary	秘書	Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA	
Mr. HO Chi-keung	何志強先生	Mr. CHU Kin-chung	朱建中先生
FPSEA, ARPS		Hon. PSEA	
■ Treasurers	司庫	Mr. CHU Kin-hong, Sammy	朱健康先生
Mr. David K.L. LUI	呂廣林先生	Hon.PSEA	
Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA		Mr. HO Sze-min	何仕棉先生
Miss Joanne NAM	藍梓昕小姐	Hon.ESPSEA, Hon.SPSEA, Hon.PSEA	
■ Editor	編輯	Mr. LO Heng	盧 鏗先生
Mr. HO Kan-keung	何根強先生	Hon.FPSEA	
Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.ESPSEA, FRPS, APSA, EFIAP		Mr. MAK Keng	麥 強先生
■ Advertisements	廣告接洽	Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA	
Miss Louisa YAM	任偉思小姐	Mr. POON Chi-sing	潘志成先生
Hon.FPSEA, Hon. ESPSEA		Hon.ESPSEA, Hon.PSEA, Hon.SPSEA	
Mr. CHAN Hoi	陳 海先生	Mr. YEUNG Kwok-keung	楊國強先生
Hon.ESPSEA		Hon.FPSEA, Hon.ESPSEA	
■ Mails Management	投寄組		
Mr. KONG Shiu-hay	鄭紹禧先生		
Hon.ESPSEA, Hon.PSEA			

黑白照片組 (自由題) 獲獎錄 2020
Award Winners in Pictorial Prints Division (PPD) Large - Monochrome Prints 2020

Award 獎項	Author 作者	Title 題名	Region 地區
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌 PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌 PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Leong Im Kai 梁炎佳 Tay Sybil 鄭慧敏 Chan Ching Ching 陳晶晶	Breakout On My Dinner Menu Loyal Friend	Macau 澳門 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港
PSA HM Ribbons 美國攝影學會優異帶	Lo Man Wah 盧文華 Liu Edward K.Y 廖君儀 Jenkin Barbara Cheung Wai Man 張偉民 Chow Tsun Ip Patrick 周振業 Cheung Wai Man 張偉民	Elegance Awaiting For Dawn Autumn Sophisticate Hump Sauce Factory Star Dance Shadow	Hong Kong 香港 Canada 加拿大 U.K. 英國 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌 FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌 FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	Jenkin Barbara Kuo Mei Hui 郭美慧 Lo Man Wah 盧文華	Celia Mono Warmth From My Neighbor Lady In Air	U.K. 英國 Taiwan 台灣 Hong Kong 香港
FIAP HM Ribbons 國際影藝聯盟優異帶	Wong Wai Yee Benny 黃偉義 Liu Edward K.Y 廖君儀 Chow Tsun Ip Patrick 周振業 Chan Ching Ching 陳晶晶 Chan Ching Ching 陳晶晶 Chan Ching Ching 陳晶晶	Dream City Misty Morning At Mission Companion A Tribal Woman Nursing Happy Harvest Excited To Head Home	Hong Kong 香港 Canada 加拿大 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港
PSEA Gold Medal 沙龍影友協會金牌 PSEA Silver Medal 沙龍影友協會銀牌 PSEA Bronze Medal 沙龍影友協會銅牌	Stake Jan-Thomas Tay Sybil 鄭慧敏 Leong Im Kai 梁炎佳	Foxy Lary 6241 Stay Out Of My Territory Pentium	Sweden 瑞典 Hong Kong 香港 Macau 澳門
PSEA HM Ribbons 沙龍影友協會優異帶	Tam Ming 譚明 Stake Jan-Thomas Cheung Pui Kuen Catherine 張佩娟 Jenkin Malcolm Lee Homer 李飛熊 Kwon Jungweooki	Ballet Anna 6386 Under Bridge Danielle 3 Rodeo Love 1	Hong Kong 香港 Sweden 瑞典 Hong Kong 香港 U.K. 英國 Hong Kong 香港 Korea 韓國
Best set Mr CHAN Sau-u Memorial Gold Plaque 全套最佳作品：陳修瑜老師紀念金牌	Leong Im Kai 梁炎佳		Macau 澳門
Best Dr. Wong Man Kei Medal for Hong Kong and Macau Members 港澳區會員最佳黃文琪醫生獎牌	Leong Im Kai 梁炎佳	Breakout	Macau 澳門

Pictorial Prints Division (PPD) Large - Monochrome Prints Judges
黑白照片組 (自由題) 評判員

Mr. CHAN Chi-keung 陳誌強先生
 FPSEA, Hon.HKCC, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPS, EPPSM

Mr. LAM Yee-chung 林義鐘先生
 FPSEA, FRPS, AFIAP, FPSHK

Mr. CHAN H.W. 陳平先生
 FPSEA, FRPS, GMPA/s, EFIAP/d3

Mr. WONG Tak-choi 黃德財先生
 FPSEA, SAWIEP, Hon.HKCC, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, EPPSM

Mr. CHAN Siu-wing 陳紹榮先生
 Hon.FPSEA, FPSEA, FCPA, FGPC, F35mmPS, Hon.FSEAPS, Hon.FCPA,
 Hon.FGPC, APSHK, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPS,
 Hon.EBLPC, Hon.ESEAPS, EPPSM, SE35mmPS, MHFCBA, Hon.CPA,
 PSA5*(PPD Monochrome)

彩色照片組 (自由題) 獲獎錄 2020
Award Winners in Pictorial Prints Division (PPD) Large - Colour Prints 2020

Award 獎項	Author 作者	Title 題名	Region 地區
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌 PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌 PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Tay Sybil 鄭慧敏 Leong Im Kai 梁炎佳 Kuo Mei Hui 郭美慧	Shopping in Back Alley Break Through 2 Classical And Historic Feelings	Hong Kong 香港 Macau 澳門 Taiwan 台灣
PSA HM Ribbons 美國攝影學會優異帶	Kwon Jungweooki Chiu Fuk Sang 趙福生 Lui Pak Tong 呂柏棠 Wu Hon Fan 胡漢藩 Wong Kwai Kong 王貴光 Chow Tsun Ip Patrick 周振業	Tricks Come Out 融水門馬 Like A War Going Up Step By Step Family Fun	Korea 韓國 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌 FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌 FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	Wong Yan Sut 黃仁述 Kuo Mei Hui 郭美慧 Xia Zeli 夏澤禮	Happy Time The Hardship Of Life In A Snowy Day 寧靜的草原	China 中國 Taiwan 台灣 Hong Kong 香港
FIAP HM Ribbons 國際影藝聯盟優異帶	Leong Im Kai 梁炎佳 Jenkin Barbara Lee Tze Yuen 李梓源 Yeung Kai Yuen 楊啟源 Wong Tat Keung 黃達強 Yip Wai Yan 葉慧茵	Chit-Chat Three Graces Nice Meeting You 爭列前茅 Surf Master Les Miserable	Macau 澳門 U.K. 英國 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港
PSEA Gold Medal 沙龍影友協會金牌 PSEA Silver Medal 沙龍影友協會銀牌 PSEA Bronze Medal 沙龍影友協會銅牌	Tay Sybil 鄭慧敏 Jenkin Barbara Chen Chin Hui 陳金惠	Teamwork Silver Angel Snatch	Hong Kong 香港 U.K. 英國 Taiwan 台灣
PSEA HM Ribbons 沙龍影友協會優異帶	Chan Ching Ching 陳晶晶 Ip Ngai Leung 葉毅良 Yip Wai Yan 葉慧茵 Chen Chin Hui 陳金惠 Leong Im Kai 梁炎佳 Chiu Fuk Sang 趙福生	Sibling Love Yantian Labor Magic Night Playing Little Monks Catch Rabbit Net Woman	Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Taiwan 台灣 Macau 澳門 Hong Kong 香港
Best Set Mr. Hui Fook-ming Memorial Gold Plaque 全套最佳作品許福明老師紀念金牌	Lui Pak Tong 呂柏棠		Hong Kong 香港
Best Mr. Suen Siu-wing Medal for Hong Kong and Macau Members 港澳區會員最佳孫紹榮獎牌	Wong Yan Sut 黃仁述	Happy Time	China 中國

Pictorial Prints Division (PPD) Large - Colour Prints Judges
彩色照片組 (自由題) 組評判員

Mr. CHU Chai-kuen 朱濟權先生
 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, Hon.FPSHK, FPSHK, Hon.F35mmPS,
 Hon.FZYPA, Hon.ECPA, Hon.SFAPA

Mr. LAI Wing-chiu 黎榮照先生
 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FPSA, FPSNY, FCPA, F35mmPS,
 FHKCC, Hon.FPSSM, Hon.FPSM (Macau), Hon.FMDPA, Hon.FHKPCLA,
 Hon.FHKCC, Hon.FCPA, SAWIEP, Hon.ECPA, Hon.EHKCC,
 Hon.EYMCAPS, Hon.EPAS, Hon.EPSSM, Hon.ESEAPS,
 Hon.EPSNY, SE35mmPS, PSA Diamond* (PPD Colour)

Mr. LEONG Chan-kong 梁振光先生
 FPSEA, FPSM, FPSNY, Hon.FPSSM, ACPA, AHKCC, A35mmPS, EPPSM,
 Hon.EYMCAPS, Hon.PSSM

Mr. NG Man-kuen 吳民權先生
 FPSEA, FCPA, AFIAP, AHKCC, APShk, Hon.FZYPA, Hon.FCPA, Hon.
 ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPS

Dr. SIU Francis K.F. 蕭建勳醫生
 Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, MPSA, FPSA, EFIAP, FPSHK, FPSNY, FPST,
 FYMCAPC, AWIEP, Hon.FPSHK, Hon.F35mmPS, Hon.FYMCAPC,
 Hon.FNCPA, MHFCBA, Hon.HMFCBA, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPC,
 Hon.EHKCC, Hon.EPSSM, EPPSM, SE35mmPS, EETPPC, PSA Sapphire*
 (PPD Monochrome)

投射影像組 (彩色數碼 - 自由題) 獲獎錄 2020
Award Winners in Projected Images Division (Colour Digital - Open) 2020

Award 獎項	Author 作者	Title 題名	Region 地區
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌 PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌 PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Tan Song Chuan Stake Jan-Thomas Au-Yeung Kwong Ying 歐陽光瑩	Going Home Bongeline 3443 Metallic Girl-01	Malaysia 馬來西亞 Sweden 瑞典 Hong Kong 香港
PSA HM Ribbons 美國攝影學會優異帶	Eliades Irene Tay Sybil 鄭慧敏 Lo Man Wah 勞文華 Woo Hong Sang 胡航生 Cheung Pui Kuen Catherine 張佩娟 Tang Chan Seng 鄧俊成	Her True Colours Territorial Dispute Leading Shadow Play 111 Chinese Drama 4 Phantom 5	Cyprus 塞浦路斯 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Malaysia 馬來西亞 Hong Kong 香港 Macau 澳門
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌 FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌 FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	Knee Catherine Tang Kai Lon 鄧啟倫 Bozo Marijancic	Gateway Magic Tree Mr Walnut	U.K. 英國 Macau 澳門 Croatia 克羅地亞
FIAP HM Ribbons 國際影藝聯盟優異帶	Stake Jan-Thomas Wolfgang Habringer Hung Yuk Fung Garius 洪玉鳳 Liu Edward K.Y 廖君儀 Chan Ching Ching 陳晶晶 Weng Chin Tzu 翁錦子	Kajsa 6778 Hongkong 71 Big Leap Time to Go Home Praying In The Streets Elves In The Water 01	Sweden 瑞典 Austria 奧地利 Hong Kong Canada 加拿大 Hong Kong 香港 Taiwan 台灣
PSEA Gold Medal 沙龍影友協會金牌 PSEA Silver Medal 沙龍影友協會銀牌 PSEA Bronze Medal 沙龍影友協會銅牌	Tang Kai Lon 鄧啟倫 Chow Tsun Ip Patrick 周振業 Wong Weng Sang 黃榮生	Miro Girl 14 Pony Ride Countryside Morning	Macau 澳門 Hong Kong 香港 Macau 澳門
PSEA HM Ribbons 沙龍影友協會優異帶	Ha Man Kit 夏文傑 Au Yuen Yam 區源欽 Christian Kieffer Tang Kai Lon 鄧啟倫 An Xiping 安喜平 Tong Jiangchuan 童江川	Autumn In The Praire Dawn Yuanyang Lara 9 Viola In Wonderland 3 Terraced House 1 China01	Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Luxembourg 盧森堡 Macau 澳門 China 中國 China 中國
Best Set Mr.P.G. CHANG Memorial Gold Plaque 全套最佳作品張寶璣先生紀念金牌	Tang Kai Lon 鄧啟倫		Macau 澳門
Best Mr. Paul Yin Medal for Hong Kong and Macau Members 港澳區會員最佳尹德勝獎牌	Wong Weng Sang 黃榮生	Countryside Morning	Macau 澳門

Projected Images Division (Colour Digital - Open) Judges
投射影像組 (彩色數碼 - 自由題) 評判員

Mr. CHEUNG Kwan-leung

張鈞良先生

FPSEA, EFIAP, FGPC, SAWIEP, APESHK, ACPA, AYMCAPC, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, EPPSM, Hon.EPSSM, PPSA, PSA5* (PPD Colour)

Mr. HO Kan-keung

何根強先生

Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.ESPSEA, FRPS, APSA, EPSA, EFIAP, FPSNY, FPSHK, FCPA, FHKPA, FGPC, SAWIEP, A35mmPS, AMPC, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, Hon.EYMCAPS, SEKPS, SE35mmPS, EETPPC, EPPSM, Hon.EPSSM, Hon.HKPA, PSA 5* (PPD Colour)

Mr. LAM Kin-cheong

林健璋先生

FPSEA, FPSM, FPSSM, FHKCC, FHKPA, FGPC, FPSNY, ARPS, LCFFPA, Hon.FPSM, Hon.FICS, Hon.FPSBP, Hon.PSM, EPPSM, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, EETPPC, SEKPS, Hon.ESCPS, Hon.PESGSPC, AWIEP, MICS, MFIAP, EFIAP/g, ESFIAP, PPSA, PSA Diamond Star Exhibitor (PPD Colour)

Mr. MAK Yan

麥 穩先生

Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, PPSA, EFIAP, FPSHK, FHKPA, FHKCC, FUAPA, FCPA, F35mmPS, FGPC, FAPS, Hon.FCPA, Hon.FWKLOBPA, Hon.FSGPA, Hon.FCPA, PSA5* (PPD Colour)

Mr. NAM Chi-kwong

藍志光先生

Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FPSA, EPSA, AFIAP, Hon.FPSNY, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, Hon.EPSSM, EPPSM, Hon.EPAS, AWIEP, MHPFR, MHFCA, Hon.Landerneau, PSA5*(PPD Colour)

自然組 (投射 - 數碼) 獲獎錄 2020
Award Winners in Nature Division (ND) (Projected - Digital) 2020

Award 獎項	Author 作者	Title 題名	Region 地區
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌 PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌 PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Devine Bob Tong Jiangchuan 童江川 Devine Bob	Lion Training Foraging Male Kestrel On Pleasant	U.K. 英國 China 中國 U.K. 英國
PSA HM Ribbons 美國攝影學會優異帶	Poon Yu Hoi Wong Weng Sang 黃榮生 Tang Siu Kam 鄧少琴 Bronwen Casey Tay Sybil 鄭慧敏 Lim Guek Cheng 林月清	Delias Hyparete Jumping River N1 Love In Autumn Team Effort My Trophy Food 12	Hong Kong 香港 Macau 澳門 Hong Kong 香港 Australia 澳洲 Hong Kong 香港 Malaysia 馬來西亞
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌 FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌 FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	An Xiping 安喜平 Lim Guek Cheng 林月清 Chan Ching Ching 陳晶晶	Hang Over The Water Playtime Chatting	China 中國 Malaysia 馬來西亞 Hong Kong 香港
FIAP HM Ribbons 國際影藝聯盟優異帶	Cheang Sherman 鄭世強 Au Yeong Chi Keung Tony Devine Bob Kent Holmberg Ho William 何志強 Sinha Barun	Hot Kiss Black Naped Tern Caught a Fish Leopard Hunts Wildebeast Female Lion 2019-05-25-20.05.25 Good Take Bear And Fish	Macau 澳門 China 中國 U.K. 英國 Sweden 瑞典 Hong Kong 香港 India 印度
PSEA Gold Medal 沙龍影友協會金牌 PSEA Silver Medal 沙龍影友協會銀牌 PSEA Bronze Medal 沙龍影友協會銅牌	Chow Tsun Ip Patrick 周振業 Koepef Achim Wong Weng Sang 黃榮生	Close To Mom South Georgia 1406 Line Of Guns N2	Hong Kong 香港 Germany 德國 Macau 澳門
PSEA HM Ribbons 沙龍影友協會優異帶	Koepef Achim Kwan Phillip Tam Chan leong 譚震洋 Lane Michael Sinha Barun Lane Michael	South Georgia 842 Tern Landing 78 Wild Trek19 Hyena Attack Cheetah With Cubs Lesson Time	Germany 德國 Canada 加拿大 Macau 澳門 U.K. 英國 India 印度 U.K. 英國
Best set Mr. P.G. CHANG Memorial Gold Plaque 全套最佳作品張寶璣先生紀念金牌	Devine Bob		U.K. 英國
Best Dr. K C Lam Medal for Hong Kong and Macau Members 港澳區會員最佳林鉅津醫生獎牌	Tam Chan leong 譚震洋	Wild Trek19	Macau 澳門

Nature Division (ND) (Projected – Digital) Judges
自然組 (投射 - 數碼) 評判員

Mr. CHOI Ka-yin Lewis

蔡嘉彥先生
 FPSEA, GMPSA, EFIAP/b, ESFIAP, ARPS, Hon.FPSHK, FPSHK, FCAPA, FKPS, FHKPA, FPSM, FGPC, FWIEP, A.CPE, Hon.FHKYMPTA, Hon.KPS, Hon.CPE, Hon.EHKCC, Hon.EHKSS, Hon.EYMCAPS, Hon.EBLPC, S.E.KPS, S.E.HKCPAC, EEGPC, EP.PSM, BEPSS, GPU CR-4

Mr. FUNG Man-yu, Alex

馮敏如先生
 Hon.FPSEA, Hon.PSEA, FPSEA, APSA, GMPSA, EFIAP/p, FRPS, FNCPA, FMTRMPC, FGPC, FUAPA, FAPU, APShK, SAWIEP, PSA Galaxy (PPDC, PPDM, PIDC, PIDM, ND, PTD), Hon.FMPC, Hon.FHKYMTPA, Hon.FPSM, Hon.FMDPA, Hon.MPC, Hon.UAPA

Dr. TSANG Jeffrey

曾兆中醫生
 Hon.FPSEA, APSEA, Hon.PSEA, Hon.FUAPA, APShK, AHKCC, Hon.PSHK, Hon.UAPA

Ms. TSUI Eppie

徐煥好女士
 FPSEA, Hon.PSEA, ARPS, EFIAP, FWKLOBPA, APShK, ACPA, AWIEP, AHKCC, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPC, Hon.EPSSM, EPPSM, Hon.HKCC, PSA5* (PPD Colour)

Ms. WENG Lin-fen

翁蓮芬女士
 FPSEA, FPSHK, FHKCC, FCAPA, FUAPA, FHKAPA, FNCPA, Hon.FHKCC, AFIAP, AWKLPA, Hon.ECPA, Hon.EHKCC

旅遊攝影組 (投射 - 數碼) 獲獎錄 2020
Award Winners in Photo Travel Division (PTD) – Projected Digital 2020

Award 獎項	Author 作者	Title 題名	Region 地區
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌 PSA Silver Medal 美國攝影學會銀牌 PSA Bronze Medal 美國攝影學會銅牌	Li Ka Wai 李嘉惠 Fung Kam Sze 馮錦思 Wong Weng Sang 黃榮生	Morning Light Greece Sunset 48 Fire Dragon T6	Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Macau 澳門
PSA HM Ribbons 美國攝影學會優異帶	Kwok Yuk Chiu Stanley 郭玉超 Koeopf Achim An Xiping 安喜平 Wan Im Kin 尹炎堅 Pun Tak Cheong 潘德昌 Tong Jiangchuan 童江川	Water Dragon Boat Hawaii 806 Fishing Village On The Reef Sunrise 01 China Combustion Station Vestrahorn In Iceland 2	Hong Kong 香港 Germany 德國 China 中國 Macau 澳門 Macau 澳門 China 中國
FIAP Gold Medal 國際影藝聯盟金牌 FIAP Silver Medal 國際影藝聯盟銀牌 FIAP Bronze Medal 國際影藝聯盟銅牌	Fong Hoi Yan 方凱欣 Lau Tze Man Ye Mei Wan 庾妙雲	Petra By Night 1 Fry Catching Catching in the Morning	Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港
FIAP HM Ribbons 國際影藝聯盟優異帶	Bronwen Casey An Xiping 安喜平 Luo Wenjie 羅文杰 Lo Man Wah 勞文華 Kozok Corinne Lau Tze Man	Beach Walk Heydar Aliyev Centre 21 Soaking Up The Sunshine Foggy Mountain The Chase Is On Sertar Night Scene	Australia 澳洲 China 中國 China 中國 Hong Kong 香港 U.K. 英國 Hong Kong 香港
PSEA Gold Medal 沙龍影友協會金牌 PSEA Silver Medal 沙龍影友協會銀牌 PSEA Bronze Medal 沙龍影友協會銅牌	Au Yuen Yam 區源欽 Tam Chan leong 譚震洋 Tang Kai Lon 鄧啟倫	Ice Sunrise Castle In The Sky 7 Gondola Dock 2	Hong Kong 香港 Macau 澳門 Macau 澳門
PSEA HM Ribbons 沙龍影友協會優異帶	Tong Jiangchuan 童江川 Ho Hung Au Yuen Yam 區源欽 Wong Kwai Kong 王貴光 Koeopf Achim Au Yuen Yam 區源欽	Landscape Of Island Rainbow Niagara Falls Lignite The Hydrogen Ballon Morning Of The Buddhist College Yamal 431 Maritime Traffic	China 中國 U.S.A. 美國 Hong Kong 香港 Hong Kong 香港 Germany 德國 Hong Kong 香港
Best set Mr. P.G. CHANG Memorial Gold Plaque 全套最佳作品張寶璣先生紀念金牌	Au Yuen Yam 區源欽		Hong Kong 香港
Best Dr. Jeffery Tsang Medal for Hong Kong and Macau Members 港澳區會員最佳曾兆中醫生獎牌	Fong Hoi Yan 方凱欣	Petra By Night 1	Hong Kong 香港

Photo Travel Division (PTD) – Projected Digital Judges
旅遊攝影組 (投射 - 數碼) 評判員

Dr. LAM Kui C. JP 林鉅津醫生 JP
 Hon.FPSEA, FPSEA, FHKAPA, ARPS, FPSHK, EFIAP,
 Hon.ECPA

Mr. LAN Pao-ching 藍寶慶先生
 Hon.FPSEA, FPSHK, FHKCC, FCAPA, FHKAPA, Hon.FHKAPA, AWKLPA,
 FUAPA, FNCAPA

Dr. PANG Lai-man, Amy 彭麗雯醫生
 Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.PSEA, AFIAP, AWIEP, Hon.ECPA, Hon.EHKCC

Dr. SO Chun-hin, Albert 蘇振顯博士
 Hon.FPSEA, Hon.PSEA, ARPS, FHKMCPs

Mr. TAM Kin-hong, Healthy 譚健康先生
 Hon.FPSEA, HonPSEA, ARPS, APShK, FGPC, FSGPA, FWKLPA,
 Hon.FYMTPA

STATISTICS 2020 二〇二〇年統計表

國家/地區 COUNTRY/REGION		黑白照片組 (自由題) Pictorial Prints Division (PPD) Large - Monochrome Prints				彩色照片組 (自由題) Pictorial Prints Division (PPD) Large - Colour Prints			
		ENT.	ESD.	EXH.	ACC.	ENT.	ESD.	EXH.	ACC.
CANADA	加拿大	1	4	1	3	0	0	0	0
CHINA	中國	2	8	1	1	1	4	1	1
HONG KONG	香港	42	166	21	34	59	236	28	46
KOREA	韓國	2	8	2	2	2	8	2	3
MACAU	澳門	2	8	2	6	3	12	3	5
SOUTH AFRICA	南非	1	4	0	0	1	4	0	0
SWEDEN	瑞典	1	4	1	2	2	8	1	2
TAIWAN	台灣	3	12	3	6	4	16	4	7
U.K.	英國	3	12	2	3	3	12	2	5
TOTAL	總計	57	226	33	57	75	300	41	69

國家/地區 COUNTRY/REGION		投射影像組 (彩色數碼 - 自由題) Projected Images Division (Colour Digital - Open)				自然組 (投射 - 數碼) Nature Division (ND) (Projected Digital)				旅遊攝影組 (投射 - 數碼) Photo Travel Division (PTD) (Projected Digital)			
		ENT.	ESD.	EXH.	ACC.	ENT.	ESD.	EXH.	ACC.	ENT.	ESD.	EXH.	ACC.
AUSTRIA	奧地利	1	4	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
AUSTRALIA	澳洲	3	12	2	4	3	12	2	2	3	12	3	3
CANADA	加拿大	2	8	1	1	1	4	1	1	1	4	0	0
CHINA	中國	4	13	4	6	4	14	3	4	5	19	4	11
CROATIA	克羅地亞	1	4	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
CYPRUS	塞浦路斯	1	4	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0
GERMANY	德國	1	4	1	2	1	4	1	3	1	4	1	2
HONG KONG	香港	42	168	19	33	32	128	14	21	35	140	17	29
INDIA	印度	1	4	0	0	1	4	1	2	1	4	0	0
ITALY	意大利	1	4	1	1	0	0	0	0	1	4	0	0
IRAN	伊朗	1	4	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0
LUXEMBOURG	盧森堡	1	4	1	2	1	4	0	0	1	4	0	0
MACAU	澳門	7	28	4	7	7	28	3	4	7	28	7	15
MALAYSIA	馬來西亞	2	8	2	3	1	4	1	4	2	8	2	2
ROMANIA	羅馬尼亞	1	4	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0
SWEDEN	瑞典	1	4	1	4	1	4	1	1	0	0	0	0
TAIWAN	台灣	1	4	1	2	1	4	1	1	1	4	1	0
UKRAINE	烏克蘭	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.K.	英國	3	12	1	2	3	12	3	9	2	8	1	1
U.S.A.	美國	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	1
TOTAL	總計	75	297	41	71	57	226	31	52	63	251	37	65

ENT. = Entrants 參加人數 ESD. = Entries submitted 參加張數 EXH. = Exhibitors 入選人數 ACC. = Acceptances 入選張數

The sponsors of this International Exhibition of Photography have been awarded Recognition by PSA, the world's largest patron of international photographic exhibitions. PSA, although it has provided Recognition, is neither a sponsor nor directly involved in the operation of this exhibition.

Valid acceptances received by PSA Members in recognized sections of this exhibition are eligible for PSA Star Ratings, listing in the world-wide PSA Who's Who of Photography and credited towards the PSA Distinctions of QPSA, PPSA, EPSA, MPSA, MPSA2, GMPSA, GMPSA/B, GMPSA/S, GMPSA/G, and GMPSA/P.

PSA is a non-profit organization promoting the advancement of photography in all its forms to novice, amateur and professional photographers world wide.

For information on membership and the many services and activities of PSA contact:

psa
 PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA
 8241 S. Walker Avenue, Suite 104
 Oklahoma City, OK 73139-9401, U.S.A.
 E-mail: hq@psa-photo.org
 Web Site: <http://www.psa-photo.org>



PSA 2020-185

Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP
 This salon has received the High Patronage of FIAP



Fédération Internationale de l'Art Photographique
The International Federation of Photographic Art

Fédérations et associations nationales, associations régionales et clubs affiliés sur les cinq continents.
 National federations and associations, regional associations and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
 World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.
 Acceptances obtained in this salon are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general
 70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)
www.fiap.net

FIAP 2020/331

FIAP Best Author 最佳作者

CHAN Ching Ching 陳晶晶 Region 地區: Hong Kong 香港

Divisions 組別	Acceptances 入選幀數
黑白照片組 (自由題) Pictorial Prints Division - Large Monochrome (Open)	4
彩色照片組 (自由題) Pictorial Prints Division - Large Colour (Open)	2
投射影像組 (彩色數碼-自由題) Projected Images Division (Colour Digital - Open)	4
自然組 (投射-數碼) Nature Division (Projected - Digital)	2
旅遊攝影組 (投射-數碼) Photo Travel Division (Projected - Digital)	1
Total Acceptances 總入選幀數	13
Total Score 總分數	192



"Best Author" FIAP offer a special badge (light blue) to the author with the highest number of total acceptances and the highest score of all divisions.

最佳作者由國際影藝聯盟獻出“藍襟章”給最多入選幀數和最高得分之參加者



Danielle 3

JENKIN Malcolm (U.K.)



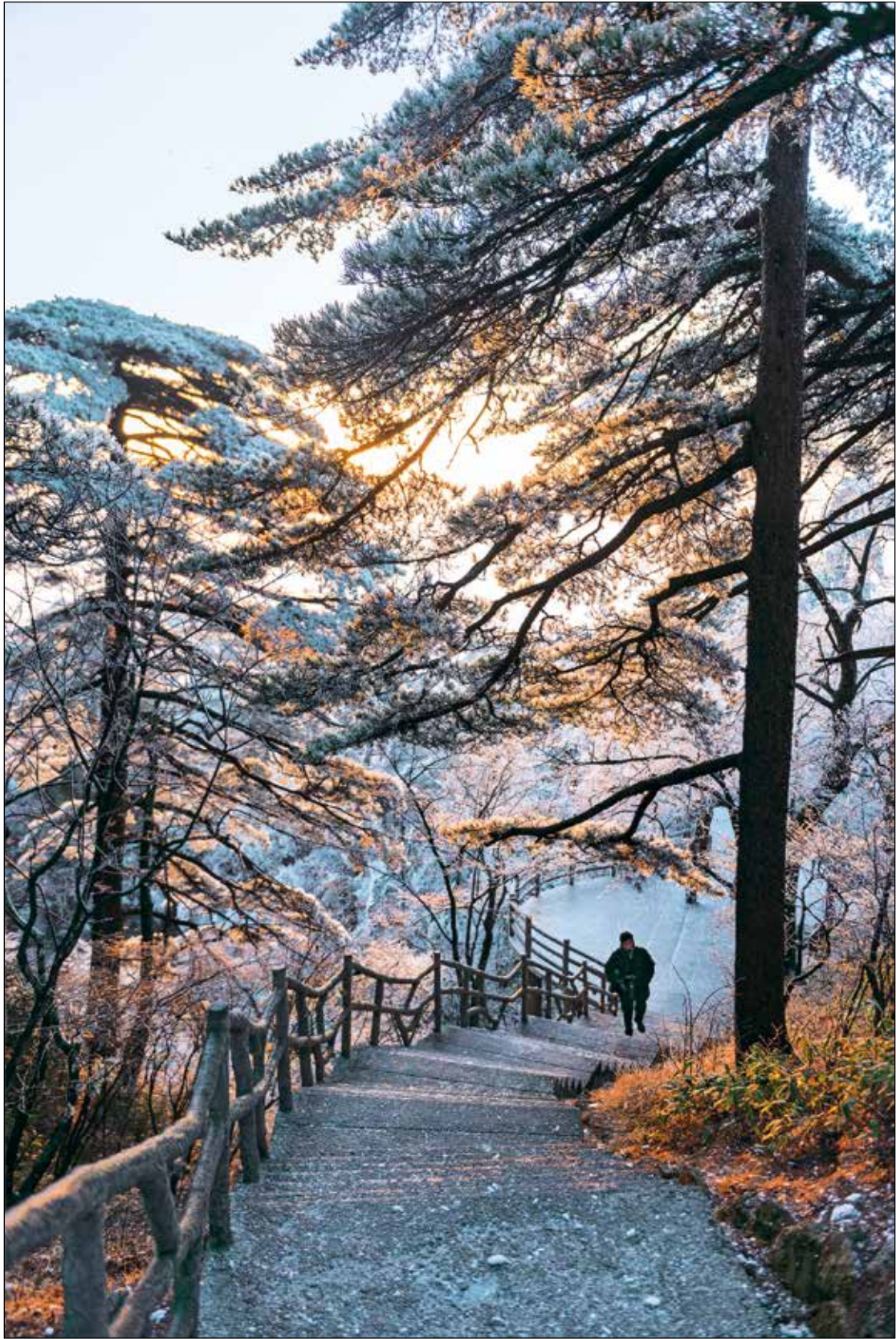
Lara 9

CHRISTIAN Kieffer (LUXEMBOURG)



Celia Mono

JENKIN Barbara (U.K.)



Going Up Step by Step

WONG Kwai-kong 王貴光 (HONG KONG)



Cangbai Mountains

WONG Yat, Loretta (HONG KONG)



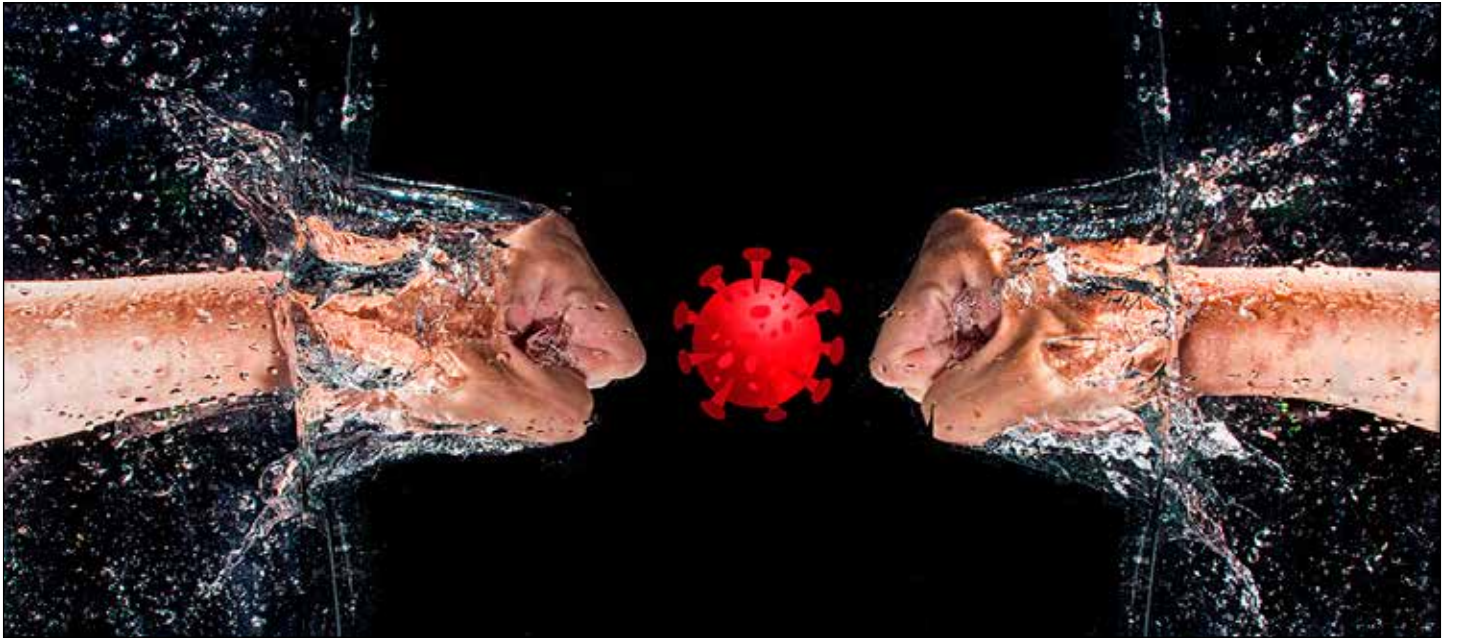
The Hardship of Life in a Snowy Day

KUO Mei Hui 郭美慧 (TAIWAN)



Happy Time

WONG Yan-sut 黄仁述 (CHINA)



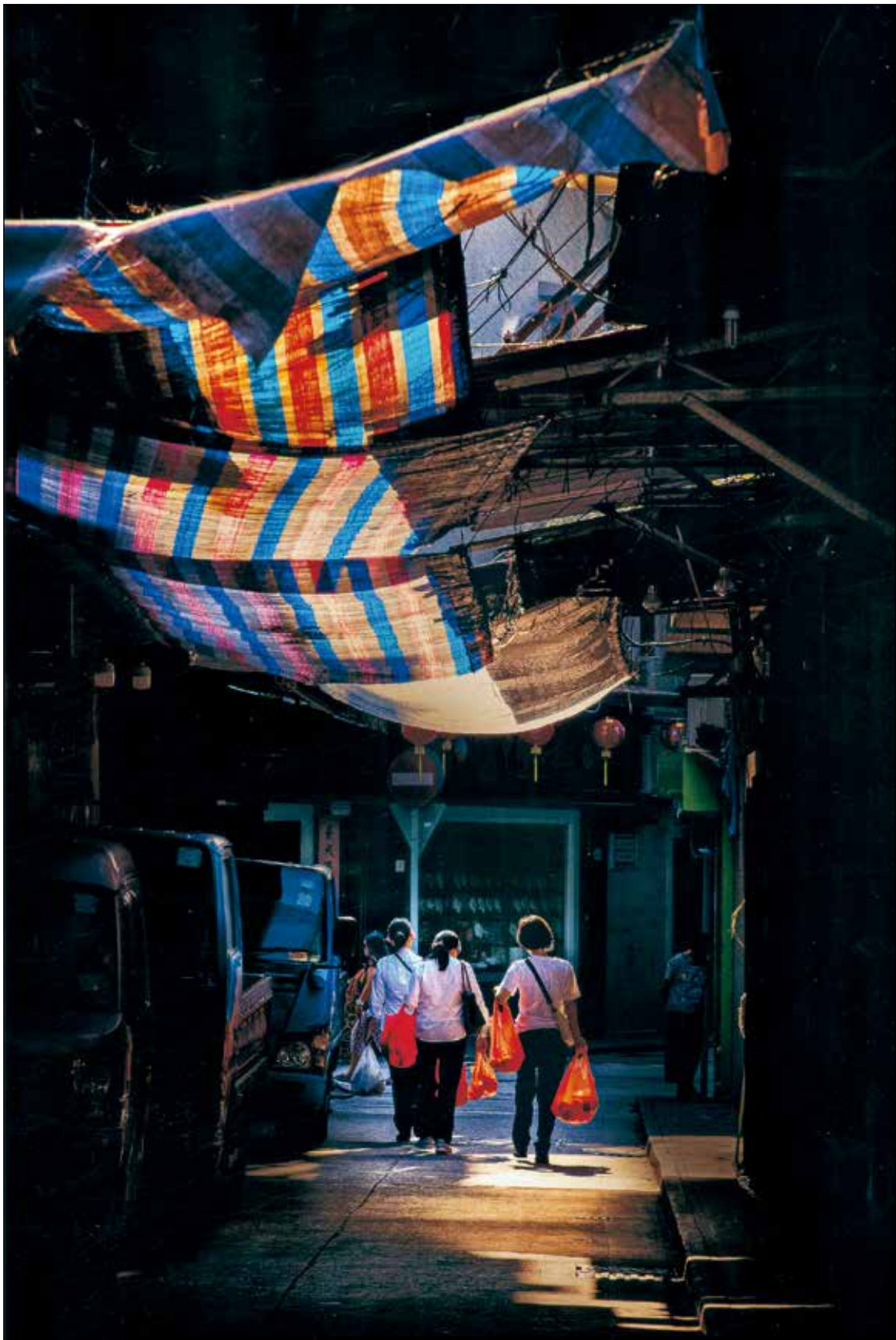
Corona Chronicles

ELIADES Irene (CYPRUS)



Mr. Walnut

BOZO Marijancic (CROATIA)



Shopping in Back Alley

TAY Sybil 鄭慧敏 (HONG KONG)



Love 1

KWON Jungweooki (KOREA)



Metallic Girl-01

AU-YEUNG Kwong-ying 歐陽光瑩 (HONG KONG)



Gateway

KNEE Catherine (U.K.)



Companion

CHOW Tsun-ip, Patrick 周振業 (HONG KONG)



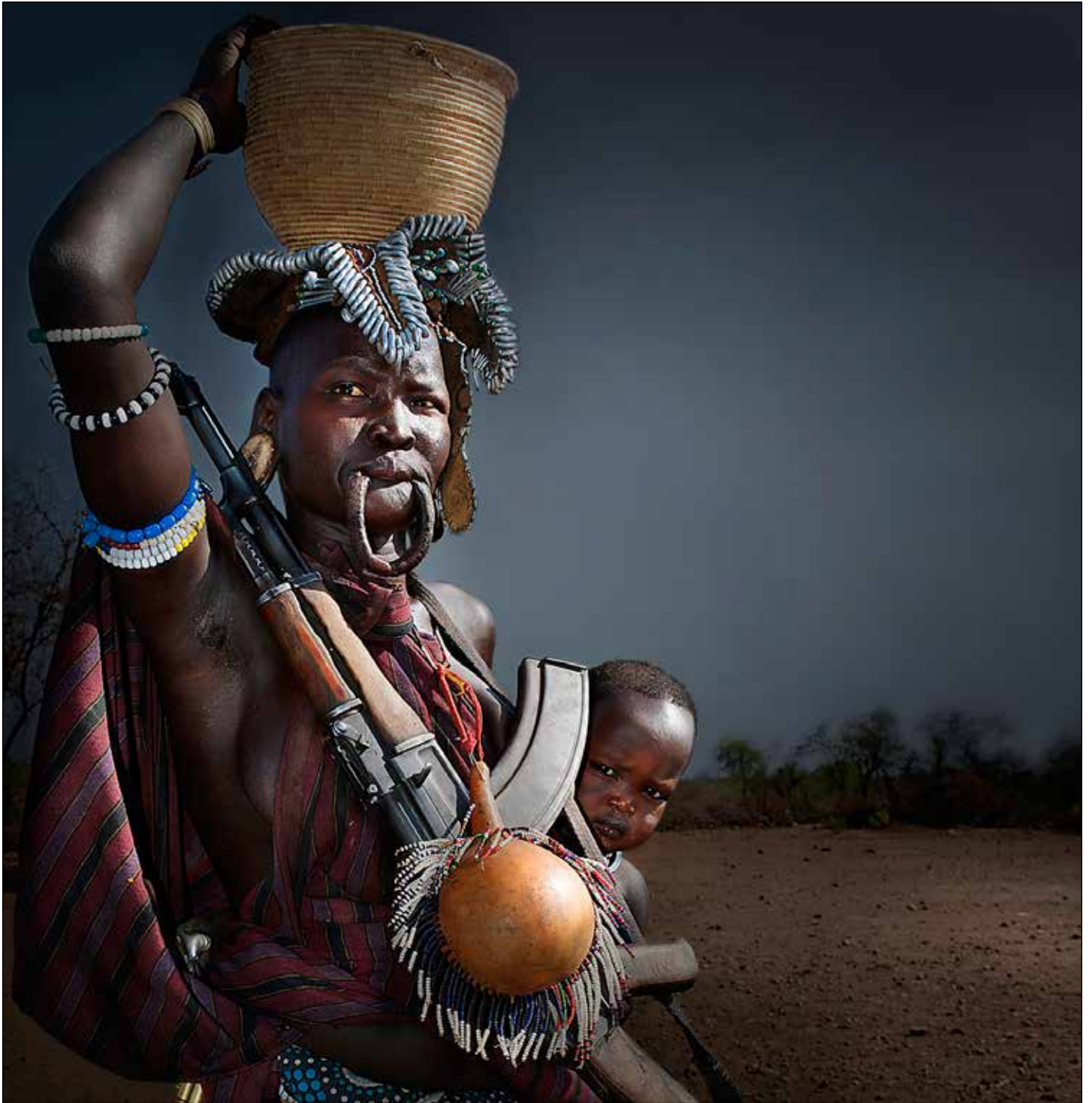
The Path in Life

KIM Hungmo (KOREA)



Big Leap

HUNG Yuk-fung, Garius 洪玉鳳 (HONG KONG)



Mursi Mother with Baby

PEROVICH Irene (ITALY)



Beautiful Girl

YIP Wai-yan 葉慧茵 (HONG KONG)



Anna 6386

STAKE Jan-Thomas (SWEDEN)



獨腳漁夫

Lui Pak-tong 呂柏棠 (HONG KONG)



Time to Go Home

LIU K.Y. Edward 廖君儀 (CANADA)



Barking Owl

BRONWEN Casey (AUSTRALIA)



Tern Landing 78

KWAN Phillip (CANADA)



Ice Sunrise

AU Yuen-yam 區源欽 (HONG KONG)



Baikal 519

KOEPF Achim (GERMANY)



Praying in the Streets

CHAN Ching-ching 陳晶晶 (HONG KONG)



Lamaism Ceremony A

TAN Song Chuan (MALAYSIA)



Rainbow Niagara Falls

HO Hung (U.S.A.)



Countryside Morning

WONG Weng Sang 黃榮生 (MACAU)



Male Kestrel on Pheasant

DEVINE Bob (U.K.)



Morning Tussle in the Mara

KOZOK Corinne (U.K.)



Food 12

LIM Guek Cheng 林月清 (MALAYSIA)

歷屆會長，副會長及沙龍主席

LIST OF PAST & PRESENT PRESIDENTS, VICE-PRESIDENTS AND SALON CHAIRMEN

年份 Year	會長 President	副會長 Vice-President	副會長 Vice-President	副會長 Vice-President	沙龍主席 Salon Chairman			
1965	Dr. Wu Key-Hau	鄺圻厚醫生	Dr. Szeto On Ward	司徒安活醫生	Mr. K. C. Chew	趙錦超先生	Mr. So Yat Wah	蘇日華先生 *
1966	Dr. Wu Key-Hau	鄺圻厚醫生	Dr. Szeto On Ward	司徒安活醫生	Mr. K. C. Chew	趙錦超先生	Mr. So Yat Wah	蘇日華先生 *
1967	Dr. Wu Key-Hau	鄺圻厚醫生	Dr. Szeto On Ward	司徒安活醫生	Mr. K. C. Chew	趙錦超先生	Mr. So Yat Wah	蘇日華先生 *
1968	Mr. K. C. Chew	趙錦超先生	Mr. Chow Chung Lim	周宗濂先生	Mr. Lee Wing Tong	李永堂先生	Mr. Poon Yick Wo	潘亦和先生
1969	Mr. K. C. Chew	趙錦超先生	Mr. Chow Chung Lim	周宗濂先生	Mr. Lee Wing Tong	李永堂先生	Mr. Poon Yick Wo	潘亦和先生
1970	Mr. K. C. Chew	趙錦超先生	Mr. Chan Shau U	陳修瑜先生	Mr. Peter C. Wong	王澤長先生	Mr. Cheng Tat	鄭 達先生
1971	Mr. Chan Shau U	陳修瑜先生	Mr. Peter C. Wong	王澤長先生	Mr. Poon Yick Wo	潘亦和先生	Mr. Tam Kam Pui	譚錦沛先生
1972	Mr. Chan Shau U	陳修瑜先生	Mr. Peter C. Wong	王澤長先生	Mr. Hui Fook Ming	許福明先生	Ms. Sheung Wai Chun	常惠珍小姐
1973	Mr. Chan Shau U	陳修瑜先生	Mr. Peter C. Wong	王澤長先生	Mr. Hui Fook Ming	許福明先生	Mr. Cheung Wai Sun	張維新先生
1974	Mr. Chan Yu Kui	陳汝炬先生	Mr. Peter C. Wong	王澤長先生	Mr. Hui Fook Ming	許福明先生	Dr. Francis K.F. Siu	蕭建勳醫生
1975	Mr. Chan Yu Kui	陳汝炬先生	Mr. Peter C. Wong	王澤長先生	Mr. Hui Fook Ming	許福明先生	Dr. Leo K. K. Wong	黃貴權醫生
1976	Mr. Hui Fook Ming	許福明先生	Mr. Peter C. Wong	王澤長先生	Dr. Francis K.F. Siu	蕭建勳醫生	Mr. Ho Chit Chuen	何節全先生
1977	Mr. Lee Kin Fai	李健輝先生	Dr. Francis K.F. Siu	蕭建勳醫生	Dr. Leo K. K. Wong	黃貴權醫生	Mr. Yeung Kwok Keung	楊國強先生
1978	Dr. Francis K.F. Siu	蕭建勳醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Leo K. K. Wong	黃貴權醫生	Mr. Lo Chung Sun	羅重樂先生
1979	Dr. Francis K.F. Siu	蕭建勳醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Leo K. K. Wong	黃貴權醫生	Mr. Wong Kam Wah	黃錦華先生
1980	Dr. Francis K.F. Siu	蕭建勳醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Cheng Kenneth	鄭正剛醫生	Mr. Wong Kam Wah	黃錦華先生
1981	Dr. Francis K.F. Siu	蕭建勳醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Cheng Kenneth	鄭正剛醫生	Mr. Lau Chi Wai	劉志偉先生
1982	Dr. Leo K. K. Wong	黃貴權醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Cheng Kenneth	鄭正剛醫生	Mr. Lau Chi Wai	劉志偉先生
1983	Dr. Leo K. K. Wong	黃貴權醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Cheng Kenneth	鄭正剛醫生	Mr. Lo Chung Sun	羅重樂先生
1984	Dr. Cheng Kenneth	鄭正剛醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Cheng Kenneth	鄭正剛醫生	Mr. Lo Heng	盧 鏗先生
1985	Dr. Cheng Kenneth	鄭正剛醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Dr. Chung Quin Yuen	鍾焯源醫生	Mr. Lo Heng	盧 鏗先生
1986	Dr. Chung Quin Yuen	鍾焯源醫生	Mr. Lo Chung Sun	羅重樂先生	Mr. Au Yeung Wai Hung	歐陽偉雄先生	Mr. Nam Chi Kwong	藍志光先生
1987	Dr. Chung Quin Yuen	鍾焯源醫生	Mr. Lo Chung Sun	羅重樂先生	Mr. Au Yeung Wai Hung	歐陽偉雄先生	Mr. Nam Chi Kwong	藍志光先生
1988	Mr. Lo Chung Sun	羅重樂先生	Mr. Cheung Tak Shing	張德誠先生	Mr. Ko Kam Po	高錦波先生	Mr. Nam Chi Kwong	藍志光先生
1989	Mr. Ko Kam Po	高錦波先生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Mr. Cheung Tak Shing	張德誠先生	Mr. Chan Kun Kit Parry	陳冠傑先生
1990	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Mr. Lo Chung Sun	羅重樂先生	Mr. Tam Kam Pui	譚錦沛先生	Mr. Yiu Bing Hung Addy	饒炳雄先生
1991	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Mr. Tam Kam Pui	譚錦沛先生	Mr. Chan H. W.	陳 平先生	Mr. Yiu Bing Hung Addy	饒炳雄先生
1992	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Mr. Chan H. W.	陳 平先生	Mr. Nam Chi Kwong	藍志光先生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生
1993	Mr. Chan H. W.	陳 平先生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Mr. Nam Chi Kwong	藍志光先生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生
1994	Mr. Chan H. W.	陳 平先生	Mr. Nam Chi Kwong	藍志光先生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Mr. Patrick J. M. Chiu	趙澤民先生
1995	Mr. Chan H. W.	陳 平先生	Mr. Nam Chi Kwong	藍志光先生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Mr. Patrick J. M. Chiu	趙澤民先生
1996	Mr. Chan H. W.	陳 平先生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Mr. Lui Kwong Lam, David	呂廣林先生
1997	Dr. Eugene M. So	蘇棉煥醫生	Mr. P. G. Chang	張寶璣先生	Mr. Wong Kin Choy	王健材先生	Mr. Lui Kwong Lam, David	呂廣林先生
1998	Dr. Eugene M. So	蘇棉煥醫生	Mr. Lee Wing Tong	李永堂先生	Mr. Wong Kin Choy	王健材先生	Mr. Chung Wai Keung	鍾偉強先生
1999	Mr. Wong Kin-choy	王健材先生	Mr. Wu Sai-kwong Philand	胡世光先生	Mr. Mak Yan	麥 標先生	Mr. Chung Wai Keung	鍾偉強先生
2000	Mr. Wong Kin-choy	王健材先生	Mr. Wu Sai-kwong Philand	胡世光先生	Mr. Mak Yan	麥 標先生	Mr. Chung Wai Keung	鍾偉強先生
2001	Mr. Wu Sai-kwong, Philand	胡世光先生	Mr. Lai Wing-chiu	黎榮照先生	Mr. Mak Yan	麥 標先生	Mr. Ng Ki-hung, Frankie	吳其鴻先生
2002	Mr. Wu Sai-kwong, Philand	胡世光先生	Dr. Yu Yue-hong, Richard	余宇康醫生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Mr. Ng Ki-hung, Frankie	吳其鴻先生
2003	Mr. Wu Sai-kwong, Philand	胡世光先生	Dr. Yu Yue-hong, Richard	余宇康醫生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Mr. Ng Ki-hung, Frankie	吳其鴻先生
2004	Mr. Wu Sai-kwong, Philand	胡世光先生	Dr. Yu Yue-hong, Richard	余宇康醫生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Mr. Keung Hoi-man, Herman	強凱文先生
2005	Mr. Wu Sai-kwong, Philand	胡世光先生	Dr. Yu Yue-hong, Richard	余宇康醫生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Dr. Tsang Shiu-chung, Jeffrey	曾兆中醫士
2006	Mr. Nam Chi-kwong	藍志光先生	Dr. Yu Yue-hong, Richard	余宇康醫生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Dr. Tsang Shiu-chung, Jeffrey	曾兆中醫士
2007	Mr. Nam Chi-kwong	藍志光先生	Dr. Yu Yue-hong, Richard	余宇康醫生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Dr. Tsang Shiu-chung, Jeffrey	曾兆中醫士
2008	Mr. Nam Chi-kwong	藍志光先生	Dr. Yu Yue-hong, Richard	余宇康醫生	Mr. Richard Wong	黃錦祥先生	Dr. Lam Kui-chun, JP	林鉅津太平紳士
2009	Mr. Nam Chi-kwong	藍志光先生	Mr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯先生	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Dr. Lam Kui-chun, JP	林鉅津太平紳士
2010	Dr. Lam Kui-chun, JP	林鉅津太平紳士	Mr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯先生	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Dr. Amy Pang Lai-man	彭麗雯醫生
2011	Dr. Lam Kui-chun, JP	林鉅津太平紳士	Mr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯先生	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Dr. Wong Kin-ming	黃健明醫生
2012	Dr. Lam Kui-chun, JP	林鉅津太平紳士	Mr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯先生	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Dr. Wong Kin-ming	黃健明醫生
2013	Dr. Lam Kui-chun, JP	林鉅津太平紳士	Dr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯博士	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Mr. Julius Wong	王汝律先生
2014	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Mr. Paul Yin SBS, BBS, JP	尹德勝太平紳士	Mr. Lan Pao-ching	藍寶慶先生	Mr. Chan Ling-wan	陳凌雲先生
2015	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Mr. Paul Yin SBS, BBS, JP	尹德勝太平紳士	Mr. Lan Pao-ching	藍寶慶先生	Mr. Chan Ling-wan	陳凌雲先生
2016	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Mr. Paul Yin SBS, BBS, JP	尹德勝太平紳士	Mr. Lan Pao-ching	藍寶慶先生	Mr. Chan Ling-wan	陳凌雲先生
2017	Mr. Healthy Tam	譚健康先生	Mr. Paul Yin SBS, BBS, JP	尹德勝太平紳士	Mr. Lan Pao-ching	藍寶慶先生	Mr. Chan Ling-wan	陳凌雲先生
2018	Dr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯博士	Mr. Paul Yin SBS, BBS, JP	尹德勝太平紳士	Mr. Lan Pao-ching	藍寶慶先生	Mr. Chan Ling-wan	陳凌雲先生
2019	Dr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯博士	Mr. Paul Yin SBS, BBS, JP	尹德勝太平紳士	Mr. Lan Pao-ching	藍寶慶先生	Mr. Chan Ling-wan	陳凌雲先生
2020	Dr. So Chun-hin, Albert	蘇振顯博士	Mr. Paul Yin SBS, BBS, JP	尹德勝太平紳士	Mr. Lan Pao-ching	藍寶慶先生	Dr. Kong Yim-fai, Albert MH	江炎輝醫生

* 註：當年稱之為展覽秘書

REQUIREMENTS FOR APPLICATION FOR AWARDS

To encourage members and active photographers to participate in international photographic salons in various countries and to promote their interest in the art of photography, the Council of the Photographic Salon Exhibitors Association (PSEA) has, by resolution, set rules governing applications by members for the award of Honours, Top Ten Certificates and Seal Awards. The Council will consider applications for the following awards to life members with 1 year standing and will confer the awards to those life members (with 1 year standing), who have participated in international photographic salons recognized by the Photographic Society of America (PSA) in the following Divisions:

Group A Divisions -

1. Pictorial Print Division (PPD) - Large Colour Prints;
2. PPD - Large Monochrome Prints;
3. Projected Image Division (PID) - Colour;
4. PID - Monochrome;
5. Nature Division (ND) - Digital;
6. Photo Travel Division (PTD) - Digital; and
7. Photojournalism Division - Project Images;

Group B Divisions -

1. PPD - Small Prints Colour (B);
2. PPD - Small Prints Monochrome (B);
3. ND - Prints;
4. PTD - Prints; and
5. Photojournalism Division - Prints.

The salon records are based on the listings in PSA's Who's Who in Photography including corrections (if any) published every year (List or Lists).

A. Honours for Skills in Photography

(1) Associateship (APSEA)

- i. placed within Top Ten worldwide on the List in any Group A Division for one year (or the same Group B Division for two years); or
- ii. placed from 11th to 20th worldwide on the List in the same Group A Division for two years (or the same Group B Division for four years); or
- iii. placed from 11th to 25th worldwide on the List in the same Group A Division for three years (or the same Group B Division for six years); or
- iv. placed from 11th to 25th worldwide on the List in the same Group A Division for two years (or the same Group B Division for four years) and offered valuable contributions and effective services to PSEA.

(2) Fellowship (FPSEA)

- i. placed within Top Ten worldwide on the List in the same Group A Division for two years (or the same Group B Division for four years); or
- ii. acquired 1st place worldwide on the List in any Group A Division for one year (or the same Group B Division for two years); or
- iii. placed within Top Ten worldwide on the List in any Group A Division for one year (or Top Ten in the same Group B Division for two years) and placed 11th to 25th worldwide on the List in any Group A Division for two years (or 11th to 25th in any Group B Division for four years); or
- iv. placed within Top Ten worldwide on the List in any Group A Division for one year (or the same Group B Division for two years) and offered valuable contributions and outstanding services to PSEA.

B. Honours for Service to Photography

- | | |
|---------------|--|
| Hon. SPSEA - | Honorary Service of The Photographic Salon Exhibitors Association |
| Hon. ESPSEA - | Honorary Excellence Service of The Photographic Salon Exhibitors Association |
| Hon. PSEA - | Honorary Member of The Photographic Salon Exhibitors Association |
| Hon. FPSEA - | Honorary Fellow of The Photographic Salon Exhibitors Association |

Seal Award – Any life member (with 1 year standing) who has participated in international photographic salons with accumulated acceptances in the same Division will be awarded Seal Award(s) as follows:

- i. Green Seal Award - 100 acceptances
- ii. Blue Seal Award - 200 acceptances
- iii. Red Seal Award - 400 acceptances
- iv. Bronze Seal Award - 600 acceptances
- v. Silver Seal Award - 800 acceptances
- vi. Gold Seal Award - 1,000 acceptances
- vii. Precious Stone Seal Award - 1,500 acceptances
- viii. Diamond Seal Award - 2,000 acceptances

Certificate Presentation

A Certificate of Award will be presented to a member as a memento on his/her admission to Associateship and Fellowship of PSEA. The presentation will take place at the Annual General Meeting or Annual Dinner of PSEA.

Adjudication

For the purpose of these awards, adjudication will not be required. Applications will first be considered by the Awards Committee, whose recommendations will be submitted to the Council for approval. The decision of the Council is final. The Council shall not give an award to applicants whose applications have been found to contain false information or statement.

Application

Eligible members can obtain application forms free of charge from PSEA web-site (www.psea-photo.org.hk). Completed application forms together with detailed salon records/copies of evidence should reach PSEA on or before 31st August each year for the attention of the Honours Chairman.

Application Fees*

- (i) For Seal Award - HK\$800 (US\$110)
- (ii) For Associateship - HK\$1,500 (US\$200)
- (iii) For Fellowship - HK\$2,000 (US\$260)

Revision

The Council shall have the power to revise the aforesaid fees and rules and requirements as and when it deems fit.

Enquiries

For enquiries, please contact :
Hon. Secretary
The Photographic Salon Exhibitors Association
G.P.O. Box 5099, General Post Office
Hong Kong S.A.R.
Email: pseaphotosalon@gmail.com
Web-site: www.psea-photo.org.hk

*The above application fees are effective from 1st October, 2018.

(Revised October 2018)

申請名銜細則

獎勵

為鼓勵會員參加國際攝影沙龍，以及提高他們對藝術攝影之興趣，委員會經決議通過，制定本規則作為對會員申請名銜、獎章、十傑證書之規範。本會委員會有權考慮，符合下述名銜或獎牌級別條件之永遠（終身）會員，成為該級別之提名，經委員會審核通過（認為適合），並須符合下述所需條件和附列條件者，可頒贈予該等會員成為該等級別之名銜、獎章或十傑證書，以予獎勵。

所需條件

必須為永遠（終身）會員壹年或以上者。

必須根據美國攝影學會「攝影名人錄」，每年統計之沙龍成績及其公布之修訂（如有的話）為準，認可的組別如下：

A 組	B 組
1. 畫意組大彩色照片	1. 畫意組 (B) 小彩色照片
2. 畫意組大黑白照片	2. 畫意組 (B) 小黑白照片
3. 投射影像彩色組	3. 自然照片組
4. 投射影像黑白組	4. 旅遊攝影照片組
5. 自然數碼組	5. 紀實攝影照片組
6. 旅遊攝影數碼組	
7. 紀實攝影投射影像組	

名銜及榮銜

(a) 攝影技術名銜

名銜	名銜英文簡稱	所需條件
會士	APSEA	1. 獲得壹年，A 組的任何組別（或兩年，B 組的同一組別）成績世界第十名或之前者，或 2. 獲得兩年，A 組的同一組別（或四年，B 組的同一組別）成績世界第十一名至第二十五名者，或 3. 獲得三年，A 組的同一組別（或六年，B 組的同一組別）成績世界第十一名至第二十五名者，或 4. 獲得兩年，A 組的同一組別（或四年，B 組的同一組別）成績世界第十一名至第二十五名者，與及對本會作出寶貴和效益之貢獻者。
高級會士*	FPSEA	1. 獲得兩年，A 組的同一組別（或四年，B 組的同一組別）成績世界第十名或之前者，或 2. 獲得壹年，A 組的任何組別（或兩年，B 組的同一組別）成績世界之首名者，或 3. 獲得壹年，A 組的任何組別成績世界第十名或之前者（或兩年 B 組的同一組別成績世界第十名或之前者）與及獲得兩年，A 組的任何組別成績世界第十一名至第二十五名者（或獲得四年 B 組的任何組別成績世界第十一名至第二十五名者），或 4. 獲得壹年，A 組的任何組別（或兩年，B 組的同一組別）成績世界第十名或之前者，與及對本會作出寶貴及非常卓越之貢獻者。

* 凡申請高級會士必須先行獲取會士名銜，合資格者可同時申請高級會士及會士名銜。

(b) 攝影服務榮銜

Hon. SPSEA	榮譽服務者
Hon. ESPSEA	榮譽卓越服務者
Hon. PSEA	榮譽會員
Hon. FPSEA	榮譽高級會士

十傑獎狀名銜

須獲得上述 (a) 項名銜，任何壹年，任何組別成績世界第十名次或之前者，並在獎狀上列明其名次，入選張次相同則名次相同。

附列條件

凡參加上述國際沙龍同組別所累積入選張次而達到該級別之要求者，得以頒發該級別之獎章。

獎牌名稱	獎牌名稱		
綠印章	100 張次	銀印章	800 張次
藍印章	200 張次	金印章	1,000 張次
紅印章	400 張次	寶石章	1,500 張次
銅印章	600 張次	鑽石章	2,000 張次

頒獎

申請被接納者，將獲頒發有關之獎銜，以資紀念。頒獎禮將於獲接納通知書後的新一屆周年大會上舉行。

評審

就頒發此等獎銜而言，概不會對申請人之作品作出評審；申請由名銜委員會先行核實，再向委員會推薦，委員會之決定為最終決定。倘申請一經發覺載有虛假或錯誤聲明，則委員會不會向申請人頒發任何獎銜。

申請表

凡符合上述規定條件之會員，均可向本會秘書處免費索取申請表格或本會網頁下載。

申請人必需詳細列出成績及附上資料證明副本，以便名銜主席審核。

截止日期：每年之八月三十一日。遞交秘書處。

費用*

申請獎章	製作費每個 HK\$ 800 元 (US\$ 110 元)
申請會士名銜	製作費每個 HK\$ 1500 元 (US\$ 200 元)
申請高級會士名銜	製作費每個 HK\$ 2000 元 (US\$ 260 元)

修訂

委員會有權在其認為適宜時對以上費用及本規則作出修訂，以委員會最後修訂為準。

查詢

有關詳情，歡迎垂詢：沙龍影友協會

義務秘書

香港特別行政區

郵政總局信箱5099號

電郵：pseaphotosalon@gmail.com

網頁：www.psea-photo.org.hk

*上述申請費用由 1/10/2018 開始生效 (2018年10月修訂)



本會簡介

六十年代初，多位愛好影藝人士，熱衷沙龍，經幾番商議，發起組織一攝影學會。宗旨：舉辦國際攝影沙龍、協助會友參加世界攝影沙龍、提高會友對藝術攝影的了解及促進彼等友誼。當時推舉以鄔圻厚醫生為首，並聯同司徒安活醫生、胡雄德醫生、韋景超先生、趙錦超先生、陳修瑜先生及張寶璣先生共七人，聯名在香港註冊。「沙龍影友協會」遂於一九六三年十二月十九日成立。

一九六五年成立首屆委員會，鄔圻厚醫生當選為會長、司徒安活醫生、趙錦超先生為副會長。為鼓勵會友對影藝有優異成就，及沙龍取得良好成績者，而訂立規例頒贈十傑證書及績分獎牌等。

一九六五年至一九六七年連續三年以邀請方式，徵集世界知名攝影家作品，舉辦展覽。並精選各具代表性佳作，輯成《攝影沙龍年鑑》精裝印行。

一九六八年舉辦首屆國際沙龍，而《攝影沙龍年鑑》仍然繼續編印，內容採自入選優秀作品和世界攝影名家之作品。五十多年來，世界攝影沙龍風格之演變和潮流趨向，可從年鑑中作歷史回顧，故歷年來，均為愛好藝術攝影者、世界各個著名攝影團體稱譽及珍藏。

一九六九年開始頒贈會士、高級會士名銜予沙龍成績超卓者。並頒授榮譽會員、榮譽高級會士等榮銜予對本會熱心服務，多所貢獻及成績卓越之會員，或世界各地傑出之影友，並於一九九九年增加榮譽服務者及榮譽卓越服務者榮銜。

一九九六年主辦『龍影』會員作品（1952-1996）展覽，參展會友、世界十傑共198位，刊印之影集《龍影》為藝術攝影歷程之引證，作品為香港藝術館收藏。

一九九九年修改會章成為非牟利慈善團體，獲豁免「有限公司」字句，並經稅務局確認，因屬公共性質的慈善機構或信託團體，故可根據稅務條例第88條獲豁免繳稅。

本會舉辦之國際沙龍為世界各國攝影愛好者高度重視，每屆沙龍都有來自世界各地的作者參加。因參加作品水平高、評選公正嚴謹、辦理完善而蜚聲國際。評選工作由世界著名攝影家、資深評判擔任。評選結果，皆為世界兩大攝影權威：「美國攝影學會」與「國際影藝聯盟」所承認，計算十傑、星級榮銜和攝影名銜，並獲頒贈獎牌。

本會會友參加世界沙龍，多年來都取得輝煌成就。根據美國攝影學會每年公佈的「攝影名人錄」，黑白及彩色之畫意照片組，全球成績，前列十名者，大多數為本會會員，其中尤以首名為最。至於其他部份會友，亦影藝精湛、造詣超群、淡泊名利、自得其樂而素為人所景仰。

本會成立至今，除主辦國際沙龍外，也經常舉辦或與世界各地、本港攝影團體、攝影名家合辦攝影講座、研討會、展覽等等影藝交流。現謹舉其榮華大者：

1999：『美國攝影學會港澳會員最佳作品展』，與美國攝影學會合辦，在香港大會堂展覽館展出，並在加拿大多倫多舉行的美國攝影學會周年會議期間展出。

2001-02：『藝影春秋』香港百年（1900-2000）藝術攝影展覽，本會策劃組織籌備委員會，與康樂及文化事務署合辦，徵集了431位攝影家，作品813幀，2001年12月至2002年5月在香港文化博物館展出，全部作品為香港文化博物館收藏，並編印《藝影春秋》巨型四冊影集。當日參加開幕典禮者有來自世界各地著名攝影團體首腦及知名攝影家，包括中國攝影家協會主席、美國攝影學會、英國皇家攝影學會、國際影藝聯盟之會長等，成為香港攝影界歷史上的里程碑。

2002-11：『詩影澄懷』，本會名譽會長黃貴權醫生攝影作品展，2002年11月在香港中央圖書館展覽館舉行，吸引兩萬多人觀賞。其後，黃醫生作品展包括：《象幻情真》、《暗香疏影》在2005、2008年舉行；《綠塘搖盪》在2010、2011年分別在香港及新加坡展出。

2009：『香港印象』黃貴權、周潤發攝影作品展，與香港攝影學會合辦，展出60至70年代及2000至2008年之香港黑白照片，參觀者達一萬五千人之多。

2011：香港攝影學會與本會會員作品展。

2013：慶賀金禧，主辦『藝影掇英』世界十傑、著名攝影家作品展，美國攝影學會協辦，香港文化博物館全力支持。薈萃了31個國家和地區，共320位卓越攝影家及世界十傑六十多年來的代表作，展出作品一千二百多張，並編印《藝影掇英》（1951-2013）金禧影集共兩冊影集。開幕主禮嘉賓包括中國攝影家協會副秘書長、美國攝影學會、英國皇家攝影學會、國際影藝聯盟之會長。作品展覽完畢後，分別獲得香港文化博物館及美國攝影學會永久珍藏。

2015：香港攝影學會與本會會員作品展。

2017：為慶祝香港特別行政區成立20周年，本會與香港中華廠商聯合會合辦公開攝影比賽，展示香港過去二十年來的驕人成就。得獎作品在2017年12月中旬至2018年1月初第52屆工展會期間展出。

本會歡迎熱愛藝術攝影者，不論種族、宗教、國籍、地域、性別，加入為本會會員或參加每年舉辦之國際攝影沙龍。

Email 電郵：pseaphotosalon@gmail.com

Website 網址：www.psea-photo.org.hk

A BRIEF HISTORY OF THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION



In the early sixties, a group of photographers, who were enthusiastic exhibitors, initiated the founding of a photographic club. Their goals were to host international salons and to assist fellow photographers to participate in salons world-wide. Headed by Dr. K. H. WU, the group included Dr. O. SZETO, Dr. WU Hung-tak, Mr. WAI Kin-chiu, Mr. CHEW Kam-chiu, Mr. CHAN Shau-u, and Mr. P. G. CHANG. They applied for registration in Hong Kong and formed the Photographic Salon Exhibitors Association (PSEA) on 19 December 1963.

The first Council in 1965 was led by Dr. K. H. WU as President, while Dr. O. SZETO and Mr. CHEW Kam-chiu were elected Vice-Presidents. In order to encourage members to excel in international salons, Top Ten certificates were awarded to those who had outstanding achievement in international salons.

In 1965-1967, invitations were extended to world-renowned photographers for exhibition. Their best prints were published in a well-designed, hard-cover album, the Exhibitors Annual.

In 1968, PSEA held its first international exhibition. Since then, the Exhibitors Annual has included selected prints from the exhibition. For over 40 years, the Annual has illustrated the styles and trends in the evolution of salon photography, and recorded the photographic history. The Annual is well regarded by many as a collector's item.

Since 1969, PSEA has been awarding distinctions and honours to various members who have outstanding achievement in salons and excellent contribution to the development of the photographic art and to PSEA.

In 1996, PSEA presented Photo Gems (1952-1996), an exhibition of photographic works of 198 distinguished members and Top Ten exhibitors. A commemorative album of their works, history of salons and photographic clubs around the world was published. After the exhibition, the works were donated to the Hong Kong Museum of Art for permanent collection.

In 1999, a special resolution was passed and PSEA became a non-profit, charitable organisation and obtained the government's approval for deletion of the word "Limited" from its company name. With effect from 1 December 1999, as confirmed by the Inland Revenue Department, PSEA, being a charitable institution or trust of a public character, is exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

PSEA's annual E.A. International Salon is considered one of the best salons in the world. It is adjudicated by panels of reputable photographers. Every year, hundreds of participants send their works from all parts of the world. Recognition and patronage of the Salon have been granted by the Photographic Society of America (PSA) and the International Federation of Photographic Art (FIAP) for Who's Who listing, award of medals, photographic distinctions and honours.

PSEA members have outstanding achievement in international salons, especially in the pictorial monochrome and colour print divisions. As listed in PSA's Who's Who in Photography, most of the Top Ten exhibitors (the top one in the world in particular) are PSEA members. PSEA also has other members who have not participated in salons but are distinguished, talented and well-respected photography masters.

PSEA, in addition to presenting an annual international salon, has organised or co-organised photography talks, seminars and exhibitions. Some of the special events are listed below:

- 1999: PSA's Best of Hong Kong & Macau at the Hong Kong City Hall, co-organised with PSA; also presented at PSA's Annual Conference held in Toronto, Canada.
- 2001-02: Vision Beyond – Hong Kong Art Photography (1900-2000). PSEA initiated the formation of the organising committee which together with the Leisure and Cultural Services Department, presented an exhibition of 813 works by 431 photographers at the Hong Kong Heritage Museum (HKHM) in December 2001 to May 2002. All exhibited works were donated to HKHM for permanent collection. A photo book, in four volumes, was published. The opening ceremony was attended by leaders of well-known photographic societies, photographers from around the world and Presidents of the China Photographers Association, PSA, RPS and FIAP. The event was an important milestone in the photographic history of Hong Kong.
- 2002-11: Poetic Images, an exhibition in November 2002 of the photographic works by Dr. Leo K. K. Wong, Hon. President of PSEA, held at the Exhibition Gallery of the Hong Kong Central Library, with 20,000 viewers. Afterwards, PSEA had also presented Dr. Wong's other exhibitions, including: Photo Impressionism in 2005; Beauty of the Plum Blossom in 2005; Lotus Fantasia in 2010 and 2011, held in Hong Kong and Singapore respectively.
- 2009: Impression : Hong Kong, an exhibition of monochrome prints of Hong Kong in the 1960s-1970s and 2000-2008 by Dr. Leo K. K. Wong and Mr. Chow Yun Fat respectively. It was jointly presented by the Photographic Society of Hong Kong (PSHK) and PSEA, with 15,000 viewers.
- 2011: Joint exhibition of photographic works by PSHK and PSEA members.
- 2013: To celebrate the Golden Jubilee of PSEA, Who's Who Masterpieces Exhibition was jointly presented by PSA and PSEA, and supported by HKHM. Over 1,200 representative works of 320 distinguished photographers and Top Ten exhibitors from 31 countries were exhibited. A two-volume Golden Jubilee commemorative album, Who's Who Masterpieces (1951-2013), was published. The Deputy Secretary General of the China Photographers Association, Presidents of PSA, FIAP and RPS officiated at the opening ceremony. The prints were donated to HKHM and PSA for permanent collection after exhibition.
- 2015: Joint exhibition of photographic works by PSHK and PSEA members.
- 2017: To celebrate the 20th anniversary of the establishment of the HKSAR, PSEA and the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong jointly present an open photography competition to showcase the brilliant accomplishments of Hong Kong over the past twenty years. Winning entries are exhibited in mid-December 2017 to early January 2018 at the 52nd Hong Kong Brands and Products Expo.

PSEA welcomes any zealous photographer to apply for membership regardless of race, nationality, country of origin and gender. It also welcomes all to participate in the annual E.A. International Salon of Photography.

Email: pseaphotosalon@gmail.com
Website: www.psea-photo.org.hk

黑白照片組 (自由題) 入選錄
ACCEPTANCE LIST OF
PICTORIAL PRINTS DIVISION (PPD) LARGE -
MONOCHROME PRINTS 2020

CANADA 加拿大

LIU EDWARD K.Y 廖君儀

- 1 AT WORD
- 2 MISTY MORNING AT MISSION
(FIAP H.M.)
- 3 AWAITING FOR DAWN (PSA H.M.)

CHINA 中國

WONG YAN SUT 黃仁述

- 4 ENJOYMENT

HONG KONG 香港

AU YUEN YAM 區源欽

- 5 HAPPY KIDS

CHAN CHING CHING 陳晶晶

- 6 A TRIBAL WOMAN NURSING
(FIAP H.M.)

- 7 EXCITED TO HEAD HOME
(FIAP H.M.)

- 8 HAPPY HARVEST (FIAP H.M.)

- 9 LOYAL FRIEND (PSA B.M.)

CHEUNG PUI KUEN CATHERINE 張佩娟

- 10 UNDER BRIDGE (PSEA H.M.)

CHEUNG WAI MAN 張偉民

- 11 STAR DANCE SHADOW (PSA H.M.)

- 12 HUMP (PSA H.M.)

- 13 OUTSIDER

CHOW TSUN IP PATRICK 周振業

- 14 COMPANION (FIAP H.M.)

- 15 SAUCE FACTORY (PSA H.M.)

HUI KWOK WAI 許國偉

- 16 OLD COUPLE

HUI LAM LAM 許琳琳

- 17 FROZEN 冰天雪地

LEE HOMER 李飛熊

- 18 RODEO (PSEA H.M.)

LI KA WAI 李嘉惠

- 19 PERFECT

LI KWOK KWONG 李國光

- 20 DRAGON BOAT RACING #6094

LO MAN WAH 盧文華

- 21 ELEGANCE (PSA H.M.)

- 22 LADY IN AIR (FIAP B.M.)

LUI KWONG LAM 呂廣林

- 23 生活的擔子

LUI PAK TONG 呂柏棠

- 24 晨霧繞鷗江

- 25 趕市

TAM MING 譚明

- 26 BALLET (PSEA H.M.)

- 27 REPAIR NETS

TAY SYBIL 鄭慧敏

- 28 UNDERCOVER SECRET AGENT

- 29 STAY OUT OF MY TERRITORY

(PSEA S.M.)

- 30 ON MY DINNER MENU (PSA S.M.)

TONG HUS CHING 唐旭清

- 31 FIREWORKS RACES

WONG TAT KEUNG 黃達強

- 32 CATHER TOGETHER

WONG WAI YEE BENNY 黃偉義

- 33 DREAM CITY (FIAP H.M.)

WONG YAT LORETTA

- 34 AFTER RAIN

YIP WAI YAN 葉慧茵

- 35 THE WORLD OF DIAPHRAGMS

- 36 BEAUTIFUL GIRL

- 37 WORK HARD

YU CHING YAN BRIAN 俞正恩

- 38 LIFE IN VILLAGE

KOREA 韓國

KIM HUNGMO

- 39 THE PATH IN LIFE

KWON JUNGWEOOKI

- 40 LOVE 1 (PSEA H.M.)

MACAU 澳門

LEONG IM KAI 梁炎佳

(BEST SET MR CHAN SAU-U MEMORIAL GOLD
PLAQUE)

- 41 BREAKOUT (PSA G.M.)

(BEST DR. WONG MAN KEI MEDAL

FOR HONG KONG AND MACAU

MEMBERS)

- 42 CATCH

- 43 PENTIUM (PSEA B.M.)

- 44 COMPETITION

PUN TAK CHEONG 潘德昌

- 45 WAITING FOR PASSENGERS

- 46 BEACH FOOTBALL

SWEDEN 瑞典

STAKE JAN-THOMAS

- 47 FOXY LARY 6241 (PSEA G.M.)

- 48 ANNA 6386 (PSEA H.M.)

TAIWAN 台灣

HUANG CHIN SHENG

- 49 AGED LADY

- 50 SALT FIELD WORK

KUO MEI HUI 郭美慧

- 51 NO LIMIT

- 52 WARMTH FROM MY NEIGHBOR

(FIAP S.M.)

WENG CHIN TZU 翁錦子

- 53 DANCING TO WARDS THE SKY

- 54 BECOME A FAMILY 01

U.K. 英國

JENKIN BARBARA

- 55 CELIA MONO (FIAP G.M.)

- 56 AUTUMN SOPHISTICATE (PSA H.M.)

JENKIN MALCOLM

- 57 DANIELLE 3 (PSEA H.M.)

彩色照片組 (自由題) 入選錄

ACCEPTANCE LIST OF
PICTORIAL PRINTS DIVISION (PPD)
LARGE - COLOUR PRINTS 2020

CHINA 中國

WONG YAN SUT 黃仁述

- 1 HAPPY TIME (FIAP G.M.)
(BEST MR. SUEN SIU-WING MEDAL
FOR HONG KONG AND MACAU
MEMBERS)

HONG KONG 香港

AU YUEN YAM 區源欽

- 2 RAINY DAY

CHAN CHING CHING 陳晶晶

- 3 SIBLING LOVE (PSEA H.M.)

- 4 THE MONK AND THE DOG

CHAN WAI YIP THOMAS 陳偉業

- 5 SUNRISE ON CLOUD CITY

CHEUNG WAI MAN 張偉民

- 6 CONCENTRATE 聚精會神

CHIU FUK SANG 趙福生

- 7 COME OUT (PSA H.M.)

- 8 NET WOMAN (PSEA H.M.)

CHOW TSUN IP PATRICK 周振業

- 9 FISHERMAN

- 10 FAMILY FUN (PSA H.M.)

FONG HOI YAN 方凱欣

- 11 THE BEST SUNRISE EVER 1

FU YIN CHING 符燕貞

- 12 MISTY DAWN

HUI KWOK WAI 許國偉

- 13 CROSS THE ROAD

- 14 CAST IRON FACTORY

IP KIN SANG 葉建生

- 15 HARD WORKING

IP NGAI LEUNG 葉毅良

- 16 YANTIAN LABOR (PSEA H.M.)

- 17 HIBISCUS

KWOK YUK CHIU STANLEY

- 18 COAL FIELD WORKER 2

LAU SEE LEUNG 劉仕樑

- 19 水花四濺

LEE HOMER 李飛熊

- 20 NOWHERE TO GO

LEE TZE YUEN 李梓源

- 21 NICE MEETING YOU (FIAP H.M.)

- 22 CO-OPERATION

LEE WU TZUNG

- 23 ARROW TO A CATTLE

LI KA WAI 李嘉惠

- 24 TOUCHING

LOK KA SING 樂嘉成

- 25 馬的享受

LUI PAK TONG 呂柏棠

(BEST SET MR. HUI FOOK-MING MEMORIAL

GOLD PLAQUE)

- 26 獨腳漁夫

- 27 蝦陽倩影

- 28 鬥雞

- 29 融水鬥馬 (PSA H.M.)

TAY SYBIL 鄭慧敏

- 30 SHOPPING IN BACK ALLEY
(PSA G.M.)

- 31 ENOUGH IS ENOUGH

- 32 TEAMWORK (PSEA G.M.)

TSE KAI HUNG 謝繼鴻

- 33 HERDING

WONG KWAI KONG 王貴光

- 34 NOT AFRAID OF BOTH WIND
AND RAIN

- 35 GOING UP STEP BY STEP
(PSA H.M.)

WONG TAT KEUNG 黃達強

- 36 SURF MASTER (FIAP H.M.)

- 37 HURRIEDLY

WONG YAT LORETTA

- 38 CANGBAI MOUNTAINS

- 39 EIGHT GENERALS

WU HON FAN 胡漢藩

- 40 LIKE A WAR (PSA H.M.)

- 41 A WOMAN AND HER IN-LAW

XIA ZELI 夏澤禮

- 42 寧靜的草原 (FIAP B.M.)

- 43 日落歸家心切

YEUNG KAI YUEN 楊啟源

- 44 爭列前茅 (FIAP H.M.)

YIP WAI YAN 葉慧茵

- 45 MAGIC NIGHT (PSEA H.M.)

- 46 STRUGGLE

- 47 LES MISERABLES (FIAP H.M.)

KOREA 韓國

KIM HONGMO

- 48 SLEDDING DEN THE SAND HILL

KWON JUNGWEOOKI

- 49 TRICKS (PSA H.M.)

- 50 A MORNING WALK

MACAU 澳門

CHEANG SHERMAN 鄭世強

- 51 FACE TO FACE

LEONG IM KAI 梁炎佳

- 52 CATCH RABBIT (PSEA H.M.)

- 53 BREAK THROUGH 2 (PSA S.M.)

- 54 CHIT-CHAT (FIAP H.M.)

LO CHAU SAM 羅秋深

- 55 HORSES

SWEDEN 瑞典

STAKE JAN-THOMAS

- 56 FOXY LADY 6204

- 57 POWER 7035

TAIWAN 台灣

CHEN CHIN HUI 陳金惠

- 58 SNATCH (PSEA B.M.)

- 59 FISHING IN LAKE

- 60 PLAYING LITTLE MONKS
(PSEA H.M.)

HUANG CHIN SHENG

- 61 OVER BAOBAB AVENUE

KUO MEI HUI 郭美慧

- 62 CLASSICAL AND HISTORIC
FEELINGS (PSA B.M.)

- 63 THE HARDSHIP OF LIFE IN
A SNOWY DAY (FIAP S.M.)

WENG CHIN TZU 翁錦子

- 64 BLESSING

U.K. 英國

JENKIN BARBARA

- 65 SILVER ANGEL (PSEA S.M.)

- 66 THREE GRACES (FIAP H.M.)

- 67 CELIA SUNFLOWER

- 68 SERENE BALLET

JENKIN MALCOLM

- 69 EN POINTE IN WHITE

投射影像組 (彩色數碼 - 自由題) 入選錄

ACCEPTANCE LIST OF
PROJECTED IMAGES DIVISION
(COLOUR DIGITAL - OPEN) 2020

AUSTRALIA 澳洲

BRONWEN CASEY

1 BARKING OWL

YUEN HUNG KAM 阮洪鑑

2 SURFER ACTION 2

3 ROARING BUGGIES

4 ROWING TEAM 12

AUSTRIA 奧地利

WOLFGANG HABRINGER

5 HONGKONG 71 (FIAP H.M.)

CANADA 加拿大

LIU EDWARD K.Y. 廖君儀

6 TIME TO GO HOME (FIAP H.M.)

CHINA 中國

AN XIPING 安喜平

7 LISTENING

8 TERRACED HOUSE 1 (PSEA H.M.)

LUO WENJIE 羅文杰

9 GONDOLA RHAPSODY

10 IN PARADISE

TONG JIANGCHUAN 童江川

11 CHINA 01 (PSEA H.M.)

WONG YAN SUT 黃仁述

12 ATTACKING

CROATIA 克羅地亞

BOZO MARIJANCIC

13 MR WALNUT

(FIAP B.M.)

CYPRUS 塞浦路斯

ELIADES IRENE

14 CORONA CHRONICLES

15 HER TRUE COLOURS (PSA H.M.)

GERMANY 德國

KOEPF ACHIM

16 BAIKAL 519

17 NIKOLA 9

HONG KONG 香港

ALAM LEON

18 PHOTO

AU YUEN YAM 區源欽

19 ARCHERY COMPETITION

20 DAWN YUANYANG
(PSEA H.M.)

AU-YEUNG KWONG YING 歐陽光瑩

21 METALLIC GIRL-01

(PSA B.M.)

22 BODYSCAPE 47

23 FLOATING ON AIR 01

CHAN CHING CHING 陳晶晶

24 DEEP EYE

25 MISS HOME

26 PRAYING IN THE STREETS

(FIAP H.M.)

27 THE GOAT LADY

CHEUNG PUI KUEN CATHERINE 張佩娟

28 CHINESE DRAMA 4 (PSA H.M.)

CHOW TSUN IP PATRICK 周振業

29 PONY RIDE (PSEA S.M.)

FUNG KAM SZE 馮錦思

30 LIBRARY CORRIDOR 10

HA MAN KIT 夏文傑

31 DESERT JOURNEY

32 AUTUMN IN THE PRAIRE

(PSEA H.M.)

33 AUTUMN GALLOPING

HO WILLIAM 何志強

34 HARDWORKING

HUI LAM LAM 許琳琳

35 BATTLEFIELD

36 PRIDE IN SNOW

HUNG YUK FUNG GARIUS 洪玉鳳

37 BIG LEAP (FIAP H.M.)

38 DIWALI 2

39 RUNNING HORSES 1

40 LOVE SHINES IN YOUR EYES

IP NGAI LEUNG 葉毅良

41 CAMEL BALL GAME

LO MAN WAH 勞文華

42 LEADING (PSA H.M.)

43 HERCULES

LUI KWONG LAM DAVID 呂廣林

44 寒江作業

MA SHA 馬莎

45 HALLSTATT IN SNOW

46 SUNSET AT U-BEIN BRIDGE

TANG SIU KAM 鄧少琴

47 REFLECTION

TAY SYBIL 鄭慧敏

48 TERRITORIAL DISPUTE

(PSA H.M.)

TSE KAI HUNG 謝繼鴻

49 GREAT WALL AT DAWN

WU HON FAN 胡漢蕃

50 GOOD COMPANIONS

ITALY 意大利

PEROVICH IRENE

51 MURSI MOTHER WITH BABY

LUXEMBOURG 盧森堡

CHRISTIAN KIEFFER

52 LARA 9 (PSEA H.M.)

53 THEO 19

MACAU 澳門

CHAN SENG TANG 鄧俊成

54 PHANTOM 5 (PSA H.M.)

CHEANG SHERMAN 鄭世強

55 I SEE YOU

TANG KAI LON 鄧啟倫

(BEST SET MR. P.G. CHANG MEMORIAL
GOLD PLAQUE)

56 MIRO GIRL 14 (PSEA G.M.)

57 MAGIC TREE (FIAP S.M.)

58 THE DARK GEISHA

59 VIOLA IN WONDERLAND 3

(PSEA H.M.)

WONG WENG SANG 黃榮生

60 COUNTRYSIDE MORNING

(BEST MR. PAUL YIN MEDAL FOR
HONG KONG AND MACAU
MEMBERS) (PSEA B.M.)

MALAYSIA 馬來西亞

TAN SONG CHUAN

61 GOING HOME (PSA G.M.)

WOO HONG SANG 胡航生

62 SHADOW PLAY 111 (PSA H.M.)

63 WORKS AT DAWN 99

SWEDEN 瑞典

STAKE JAN-THOMAS

64 KAJSA 6778 (FIAP H.M.)

65 NINA RED LIPS 7994

66 BONGELINE 3443 (PSA S.M.)

67 KAJSA 9519

TAIWAN 台灣

WENG CHIN TZU 翁錦子

68 ELVES IN THE WATER 01

(FIAP H.M.)

69 ELVES IN THE WATER 02

U.K. 英國

KNEE CATHERINE

70 THE DEEP

71 GATEWAY (FIAP G.M.)

自然組 (投射 - 數碼) 入選錄
ACCEPTANCE LIST OF
NATURE DIVISION (ND)
(PROJECTED – DIGITAL) 2020

AUSTRALIA 澳大利亞

BRONWEN CASEY

- 1 TEAM EFFORT (PSA H.M.)

AUSTRIA 奧地利

WOLFGANG HABRINGER

- 2 KANGAROOS 61

CANADA 加拿大

KWAN PHILLIP

- 3 TERN LANDING 78
(PSEA RIBBON)

CHINA 中國

AN XIPING 安喜平

- 4 HANG OVER THE WATER
(FIAP G.M.)

AU YEONG CHI KEUNG TONY

- 5 BLACK NAPED TERN
CAUGHT A FISH (FIAP H.M.)

- 6 AN EARLY BIRD

TONG JIANGCHUAN 童江川

- 7 FORAGING (PSA S.M.)

GERMANY 德國

KOEPF ACHIM

- 8 SOUTH GEORGIA 831

- 9 SOUTH GEORGIA 842
(PSEA RIBBON)

- 10 SOUTH GEORGIA 1406
(PSEA S.M.)

HONG KONG 香港

CHAN CHING CHING 陳晶晶

- 11 CHATTING
(FIAP B.M.)

- 12 FULL OF LOVE

CHEUNG PUI KUEN CATHERINE 張佩娟

- 13 LION LOVERS 1

CHOW TSUN IP PATRICK 周振業

- 14 CLOSE TO MOM
(PSEA G.M.)

FONG HOI YAN 方凱欣

- 15 BABY ELEPHANTS 2

- 16 THREE IN ONE 1

- 17 WHAT FRIENDS ARE FOR 1

FU YIN CHING 傅燕貞

- 18 NATURE SECRET

HO WILLIAM 何志強

- 19 GOOD REWARD

- 20 GOOD TAKE (FIAP H.M.)

LI KA WAI 李嘉惠

- 21 CATCH

MUI PHILIP 梅世廉

- 22 BIG FEAST

- 23 PLAYFUL

POON YU HOI

- 24 DELIAS HYPARETE (PSA H.M.)

TANG SIU KAM 鄧少琴

- 25 LOVE IN AUTUM (PSA H.M.)

TAY SYBIL 鄭慧敏

- 26 MY TROPHY (PSA H.M.)

- 27 THE BATTLE BEGINS

WONG CATHY NGAR SHAN 黃雅珊

- 28 CUB

- 29 GIRAFFE DRINKING WATER

WOO CHI WAI 胡志為

- 30 WHEN SIZE IS NOT IMPORTANT

YUE MEI WA 庾妙雲

- 31 TERN 10

INDIA 印度

SINHA BARUN

- 32 BEAR AND FISH (FIAP H.M.)

- 33 CHEETAH WITH CUBS (PSEA H.M.)

MACAU 澳門

CHEANG SHERMAN 鄭世強

- 34 HOT KISS (FIAP H.M.)

TAM CHAN IEONG 譚震洋

- 35 WILD TREK19

(BEST DR. K C LAM MEDAL FOR HONG
KONG AND MACAU MEMBERS)
(PSEA RIBBON)

WONG WENG SANG 黃榮生

- 36 JUMPING RIVER N1
(PSA RIBBON)

- 37 LINE OF GUNS N2
(PSEA B.M.)

MALAYSIA 馬來西亞

LIM GUEK CHENG 林月清

- 38 FLIES MATING 7

- 39 FOOD 12 (PSA H.M.)

- 40 PLAYTIME (FIAP S.M.)

- 41 WE SHARE 4

SWEDEN 瑞典

KENT HOLMBERG

- 42 FEMALE LION 2019-05-25-20.05.25
(FIAP H.M.)

TAIWAN 台灣

WENG CHIN TZU 翁錦子

- 43 COOL OFF

U.K. 英國

DEVINE BOB

(BEST SET MR. P.G. CHANG MEMORIAL
GOLD PLAQUE)

- 44 LION TRAINING (PSA G.M.)

- 45 CHEETAH CUBS GET FOOD

- 46 LEOPARD HUNTS WILDEBEAST
(FIAP H.M.)

- 47 MALE KESTREL ON PHEASANT
(PSA B.M.)

KOZOK CORINNE

- 48 FIGHTING MUMS IN THE MARA

- 49 MORNING TUSSELE IN THE MARA

LANE MICHAEL

- 50 HUNTING PARTY IN KENYA

- 51 HYENA ATTACK (PSEA H.M.)

- 52 LESSON TIME (PSEA H.M.)

旅遊攝影組 (投射 - 數碼) 入選錄
ACCEPTANCE LIST OF
PHOTO TRAVEL DIVISION (PTD) –
PROJECTED DIGITAL 2020

AUSTRALIA 澳洲

BRONWEN CASEY

- 1 BEACH WALK (FIAP H.M.)

TSIM WAI MAN 詹惠文

- 2 WORSHIP IN TIBET

WOLFGANG HABRINGER

- 3 OIA 88

CHINA 中國

AN XIPING 安喜平

- 4 FISHING VILLAGE ON THE REEF

- 5 HEYDAR ALIYEV CENTRE 21

(FIAP H.M.)

AU YEONG CHI KEUNG TONY

- 6 A DELICIOUS CHRISTMAS CUISINE

LUO WENJIE 羅文杰

- 7 A FISHING VILLAGE ON THE ROCKS

- 8 FIGHT FOR MASTERY ON YAK BACK

- 9 SOAKING UP THE SUNSHINE

(FIAP H.M.)

- 10 THE GRAND SIGHT ON WETLAND

TONG JIANGCHUAN 童江川

- 11 LANDSCAPE OF ISLAND

(PSEA RIBBON)

- 12 LASSO A HORSE 2

- 13 RETURN

- 14 VESTRAHORN IN ICELAND2

(PSA H.M.)

GERMANY 德國

KOEPF ACHIM

- 15 HAWAII 806 (PSA H.M.)

- 16 YAMAL 431 (PSA H.M.)

HONG KONG 香港

AU YUEN YAM 區源欽

(BEST SET MR. P.G. CHANG MEMORIAL

GOLD PLAQUE)

- 17 ICE SUNRISE (PSEA G.M.)

- 18 MARITIME TRAFFIC

(PSEA H.M.)

- 19 LGNITE THE HYDROGEN BALLON

(PSEA H.M.)

- 20 NIGHT IN BHUTAN

CHAN CHING CHING 陳晶晶

- 21 JUNKED VS ETERNAL

CHEUNG WAI MAN 張偉文

- 22 HUADENG SHINING RED AT SUNSET

CHOW TSUN IP PATRICK 周振業

- 23 BOROBUDUR

- 24 GRAND TETON

FONG HOI YAN 方凱欣

- 25 BIG BUDDHA 3

- 26 PETRA BY NIGHT 1 (FIAP G.M.)

(BEST DR. JEFFERY TSANG MEDAL

FOR HONG KONG AND MACAU

MEMBERS)

FUNG KAM SZE 馮錦思

- 27 GREECE SUNSET 48 (PSA S.M.)

HUI LAM LAM 許琳琳

- 28 OLD DAY 天荒地老

- 29 SHADOW 影子

IP NGAI LEUNG 葉毅良

- 30 SONGGE MANI STONE CITY

KWOK YUK CHIU STANLEY 郭玉超

- 31 WATER DRAGON BOAT (PSA H.M.)

LAU TZE MAN

- 32 FRY CATCHING (FIAP S.M.)

- 33 SERTAR NIGHT SCENE (FIAP H.M.)

LI KA WAI 李嘉惠

- 34 MORNING LIGHT (PSA G.M.)

- 35 TWILIGHT

LO MAN WAH 勞文華

- 36 FOGGY MOUNTAIN (FIAP H.M.)

TAY SYBIL 鄭慧敏

- 37 BUBANILKANTHA TEMPLERITUAL

TO PO SHAN 杜寶珊

- 38 SHEEP-PEN 羊圈

TONG HSU-CHING 唐旭清

- 39 MISTY MORNING

- 40 SNOW

- 41 WORKING AT RIVER

WONG KWAI KONG 王貴光

- 42 MORNING OF THE BUDDHIST

COLLEGE (PSEA H.M.)

WONG NGAR SHAN CATHY 黃雅珊

- 43 BOUNCY BRIDGE

- 44 STONEHENGE

YUE MEI WA 虞妙雲

- 45 CATCHING IN THE MORNING

(FIAP B.M.)

MACAU 澳門

CHEANG SHERMAN 鄭世強

- 46 DRAWING MY NET

- 47 SHIRAKAWAKO

PUN TAK CHEONG 潘德昌

- 48 BUFFALO RACING

- 49 CHINA COMBUSTION STATION

(PSA H.M.)

- 50 DANCIN FLAG

TAM CHAN IEONG 譚震洋

- 51 CASTLE IN THE SKY 7 (PSEA S.M.)

- 52 FINLAND FOREST3

TANG CHAN SENG 鄧俊成

- 53 FUNNY GIRLS 18

- 54 STREET CIRCUS 5

TANG KAI LON 鄧啟倫

- 55 DRUNKEN DRAGON

PERFORMERS 13

- 56 GONDOLA DOCK 2 (PSEA B.M.)

- 57 MACAU FIREWORK 15

WAN IM KIN 尹炎堅

- 58 MORNING MIST

- 59 SUNRISE 01 (PSA H.M.)

WONG WENG SANG 黃榮生

- 60 FIRE DRAGON T6 (PSA B.M.)

MALAYSIA 馬來西亞

TAN SONG CHUAN

- 61 LAMAISM CEREMONY A

WOO HONG SANG 胡航生

- 62 WORKS AT PROCESS

ROMANIA 羅馬尼亞

VALENTINA STAN

- 63 LIVELY CITY

U.K. 英國

CORINNE KOZOK

- 64 THE CHASE IS ON (FIAP H.M.)

U.S.A. 美國

HO HUNG

- 65 RAINBOW NIAGARA FALLS

(PSEA H.M.)



沙龍影友協會

THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

香港特別行政區
郵政總局信箱5099號
G.P.O. Box 5099, General Post Office,
Hong Kong S.A.R.

Date 申請日期: _____

申請會士 / 高級會士 / 沙龍績分獎

Application for Associateship/Fellowship/Association Seal

Name 姓名: _____ 中文姓名: _____

Member No 會員號碼: _____

Address 地址: _____

Tel. 電話: _____ Email 電郵: _____

(Please tick 請選擇)

- *Application for Associateship 會士
 Fellowship 高級會士
 Association Seal 沙龍績分獎 (_____ Seal 印章)

Statement of Salon Records 沙龍成績

Year 年份	Who's Who Position 名次	Division 組別 (e.g. 例如: A1, B1)	Acceptances 入選

* For the division numbering, please refer to the Requirements for Application for Awards. (e.g. A1, A2..., B1, B2...)
請參閱申請名銜細則列出的組別編號(例如: A1, A2..., B1, B2...)。

附上 申請會士/ 高級會士/ 沙龍績分獎 申請費 共 美金/ 港幣 _____ 元正。

I enclose Application for Associateship/Fellowship/Association Seal application fee for US\$ _____ or

所有銀行匯票或支票，請繕明交「沙龍影友協會」
HK\$ _____, Cheques should be made payable to "The Photographic Salon Exhibitors Association"

申請人簽名

Signature of Applicant:

正楷姓名

Name in block letters:

For Office Use Only			
日期 Date Received	收費 Fee Received	核准名銜 Honours and Awards	名銜主席簽署 Honours Chairman's Signature



沙龍影友協會

THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

G.P.O. Box 5099,
General Post Office,
Central Hong Kong SAR
Website : <http://www.psea-photo.org.hk>
E-mail: pseaphotosalon@gmail.com

入會申請書
Application for Admission for Membership

Application Date (申請日期) : _____

本人願遵照貴會會章加入為貴會。謹請執行委員會核准為荷。

I hereby submit my application for admission as a member of your Association.

I agree to abide by all the rules and regulations of your Association if I am accepted as a member.

Personal Particulars 個人資料

Surname (姓) : _____ Other Name (名) : _____

中文姓名 : _____ Sex (性別) * : Male (男) / Female (女)

Date of birth (出生日期) : _____ Passport / I.D. Card No. (護照/身份証號碼) : _____

Occupation (職業) : _____ Nationality (國籍) : _____

Address (地址) : _____

_____ Postal Code (郵編) : _____

Country (國家) : _____ Tel no. (電話) : _____

Email (電郵) : _____

Membership Type 會員類別 *

- Ordinary Member Subscription (普通會會員)
- Life Member Subscription (永遠會員)
- Honorary Foundation Membership Subscription (名譽基石會員)

1.5" X 2"
Photo
2 copies
照片兩幀

Payment Terms 付款方式 *

- Cheques should be made payable to "The Photographic Salon Exhibitors Association"
(所有銀行匯票或支票，請繕明交「沙龍影友協會」)

- PayPal

Verify PayPal Account Name & Transaction No.

(PayPal 戶口名稱及確認號碼) : _____

第一介紹人(委員)簽署及正楷姓名
First Proposer's Signature (Council Member) and name in block letters

第二介紹人(委員)簽署及正楷姓名
Second Proposer's Signature (Council Member) and name in block letters

申請人簽署
Applicant's Signature

For Committee's Use 請勿填寫

Member No. (會員號碼) : _____ Approval Date (核准日期) : _____

Approved by (核准) : _____

* Tick if applicable 請在適當方格加上 ✓

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English in block letters. 為利便電腦處理，請用正楷中文及英文填寫姓名及地址

主辦
Presented by :



沙龍影友協會
The PHOTOGRAPHIC SALON
EXHIBITORS ASSOCIATION

International Recognition & Patronage by :



PSA 2020-185



FIAP 2020/331